

Содержание

1. Specificatii tehnice	2
2.1. Specificatia de pret	8
2.2. Garantia ofertei	9
3. duae_ro_0	10
4. Cerere de participare	28
5. Valabilitatea ofertei	29
1 DECLARAȚIE	29
6. Pasapoarte tehnice	30
1 1. 140638_1	31
2 2. VBY1500L	42
3 3. EKT90150	44
4 4. EDT9080	45
5 5. Без названия	46
5.1 Плита електрична	46
6 6. PRIME101E	51
7 7. VBD P140B	52
8 8. VBD P700A	53
9 9. UDD USER MANUAL_TURKISH (UGUR)	54
7. Cont bancar	82
8. Fisc 3.10	83
9. Extras	84
10. Certificate calitate	85
1 1. CE_vegetable cutter FNT	86
2 2. Bulaşık Yıkama Makinası	87
3 3. Kaynatma Tenceresi	88
4 4. Devrilir Tava	89
5 5. kiyv	90
6 6. Konveksiyonlu Fırın	94
7 7. buzdolabı	95
11. Confirmarea i_nscrierii Compania Succesului	97
12. Declaratie garantie	98
13. Declarație beneficiar efectiv	99
14. Date despre operatorul economic	100
1 Date despre operatorul economic	100
15. Declarația privind lista principalelor prestări	101

Specificații tehnice

[Acest tabel va fi completat de către ofertant în coloanele 2, 3, 4, 6, 7, iar de către autoritatea contractantă – în coloanele 1, 5,]

Numărul procedurii de achiziție ocds-b3wdp1-MD-1693893835211 din 25.09.2023						
Obiectul achiziției: <u>Utilaj pentru cantină</u>						
Denumirea bunurilor/ serviciilor	Denumirea modelului bunului/serviciului	Țara de origine	Produ- cătorul	Specificarea tehnică deplină solicitată de către autoritatea contractantă	Specificarea tehnică deplină propusă de către ofertant	Standarde de referință
1	2	3	4	5	6	7
Bunuri						
Lotul 3						
Mașină electrică de tăiat legume	HKN-FNT	Estonia	Hurakan	Mașină electrică de tăiat legume. - confecționată din inox alimentară AISI 304 sau AISI 430 cu durabilitate înaltă; - panou de control electronic ușor de utilizat; - complet demontabilă (pentru a permite curățarea acesteia și a accesoriilor); - dotată cu minim 3 cuțite, de diferite dimensiuni pentru tăiere în diverse forme și dimensiuni din inox alimentară cu durabilitate înaltă; - dispune de minerul de presare cu sistem de protecție; - dotată cu un buton (senzor) pentru oprire de urgență (automată) în cazul blocării sau alte situații de urgență; - capacitatea: minim 100 kg/h; - tensiune: 380V; - putere: min. 370W; - din data dării în exploatare: garanție minim 2 ani; - deținerea service centru pe teritoriul Republicii Moldova; - pe perioada garanției produsului/utilajului, operatorul economic se obligă să efectueze deservirea tehnică a utilajului livrat din cont propriu, conform pașaportului tehnic al producătorului. Livrarea bunului se efectuează la locul solicitat de beneficiar, cu transportarea și configurarea (instalarea) bunului la toate rețelele necesare p/u funcționare inclusiv rețelele electrice cu utilizarea cablului electric din contul operatorului economic de la unitatea de utilaj până la cutia de distribuție, inclusiv până la panoul central de distribuție cu includerea tuturor accesoriilor necesare (întrerupător diferențiat, demaror magnetic etc.), în cantinele Regimentului de Rachete Antiaeriene: - Unitatea militară (l.p.d Căușeni) – 1 buc; - Unitatea militară(l.p.d Dănceni) – 1 buc	Mașină electrică de tăiat legume. - confecționată din inox alimentară cu durabilitate înaltă; - panou de control electronic ușor de utilizat; - complet demontabilă (pentru a permite curățarea acesteia și a accesoriilor); - dotată cu 5 cuțite, de diferite dimensiuni pentru tăiere în diverse forme și dimensiuni din inox alimentară cu durabilitate înaltă; - dispune de minerul de presare cu sistem de protecție; - dotată cu un buton pentru oprire de urgență în cazul blocării sau alte situații de urgență; - capacitatea: 100-300 kg/h; - tensiune: 220V; - putere: 550W; - din data dării în exploatare: garanție 2 ani; - deținerea service centru pe teritoriul Republicii Moldova; - pe perioada garanției produsului/utilajului, operatorul economic se obligă să efectueze deservirea tehnică a utilajului livrat din cont propriu, conform pașaportului tehnic al producătorului. Livrarea bunului se efectuează la locul solicitat de beneficiar, cu transportarea și configurarea (instalarea) bunului la toate rețelele necesare p/u funcționare inclusiv rețelele electrice cu utilizarea cablului electric din contul operatorului economic de la unitatea de utilaj până la cutia de distribuție, inclusiv până la panoul central de distribuție cu includerea tuturor accesoriilor necesare (întrerupător diferențiat, demaror magnetic etc.), în cantinele Regimentului de Rachete Antiaeriene: - Unitatea militară (l.p.d Căușeni) – 1 buc; - Unitatea militară(l.p.d Dănceni) – 1 buc	
Lotul 4						
Mașină de spălat vase de tip tunel	VBY1500	Turcia	Vital	Mașină de spălat vase de tip tunel - material din inox alimentară AISI 304 cu durabilitate înaltă; - rezervor de spălare; - regim de temperatură la spălare 55o C- 60o	Mașină de spălat vase de tip tunel - material din inox alimentară AISI 304 cu durabilitate înaltă; - rezervor de spălare; - regim de temperatură la spălare 55o C- 60o	

				C; - regim de temperatură la clătire 80 o -85 o C; - panou de control electronic cu programe, ușor de utilizat, pentru conectarea si încălzirea apei, afișarea temperaturii și a erorilor; - productivitatea minim 1500 vase/oră; - uscare automată; - dotată cu pompă pentru detergent și clătitor; - dotată cu coșuri pentru tacâmuri, coșuri pentru farfurii și coș pentru câni/pahare; - dotată cu masă de intrare cu chiuvetă și robinet pentru degresare și masă de ieșire; - din data dării în exploatare: garanție minim 2 ani; – deținerea service centru pe teritoriul Republicii Moldova; – pe perioada garanției utilajului, operatorul economic se obligă să efectueze deservirea tehnică a utilajului livrat din cont propriu, conform pașaportului tehnic al producătorului; Livrarea bunului se efectuează la locul solicitat de beneficiar, cu transportarea și configurarea (instalarea) bunului la toate rețelele necesare p/u funcționare inclusiv rețelele electrice cu utilizarea cablului electric din contul operatorului economic de la unitatea de utilaj până la cutia de distribuire, inclusiv până la panoul central de distribuire cu includerea tuturor accesoriilor necesare (întrerupător diferențiat, demaror magnetic etc.), în cantinele Regimentului de Rachete Antiaeriene: - Unitatea militară (l.p.d Căușeni) – 1 buc; - Unitatea militară(l.p.d Dănceni) – 1 buc	C; - regim de temperatură la clătire 80 o -85 o C; - panou de control electronic cu programe, ușor de utilizat, pentru conectarea si încălzirea apei, afișarea temperaturii și a erorilor; - productivitatea 1500 vase/oră; - uscare automată; - dotată cu pompă pentru detergent și clătitor; - dotată cu coșuri pentru tacâmuri, coșuri pentru farfurii și coș pentru câni/pahare; - dotată cu masă de intrare cu chiuvetă și robinet pentru degresare și masă de ieșire; - din data dării în exploatare: garanție 2 ani; – deținerea service centru pe teritoriul Republicii Moldova; – pe perioada garanției utilajului, operatorul economic se obligă să efectueze deservirea tehnică a utilajului livrat din cont propriu, conform pașaportului tehnic al producătorului; Livrarea bunului se efectuează la locul solicitat de beneficiar, cu transportarea și configurarea (instalarea) bunului la toate rețelele necesare p/u funcționare inclusiv rețelele electrice deja existente si pregătite pentru conectare, în cantinele Regimentului de Rachete Antiaeriene: - Unitatea militară (l.p.d Căușeni) – 1 buc; - Unitatea militară(l.p.d Dănceni) – 1 buc	
Lotul 5						
Cazan electric (marmită) pentru prepararea hranei	EKT90150	Turcia	Vital	Cazan electric (marmită) pentru prepararea hranei cu sistem de încălzire indirect - volum 150 litri; - exteriorul și interiorul cazanului confecționate din inox alimentar AISI 304 sau duplex cu durabilitate înaltă; - încălzire electrică, în decurs de 45 - 90 min: de la 20°C până la100°C; - reglarea temperaturii: de la 0°C la100°C; - panou de comandă ușor de utilizat; - elementul de încălzire: pe bază de element încălzitor situat în cavitatea pereților dublii, cu sistem de siguranță; - izolare termică de înaltă calitate; - sistem de siguranță cu manometru de control și reglare a presiunii (suprapresiunii) și nivelului de apă; - dotat cu sistem de alimentare și evacuare; - dotat cu conexiuni la apă caldă și rece; - dotat cu robinete ușor detașabile pentru scurgere la canalizare, alimentarea cu apă a cazanului; - sistem automat de pornire / oprire; - prevăzut cu termocuplu cu termostat; - capac cu garnitură de silicon și dublu sistem de contrabalansare; - reglare lentă a puterii pentru reglarea intensității fierberii; - tensiune: 380V; - putere: min.16 kW; - din data dării în exploatare: garanție minim 36 luni; - deținerea service	Cazan electric (marmită) pentru prepararea hranei cu sistem de încălzire indirect - volum 150 litri; - exteriorul și interiorul cazanului confecționate din inox alimentar AISI 304 sau duplex cu durabilitate înaltă; - încălzire electrică, în decurs de 45 - 90 min: de la 20°C până la100°C; - fără reglarea temperaturii: de la 0°C la100°C; - panou de comandă ușor de utilizat; - elementul de încălzire: pe bază de element încălzitor situat în cavitatea pereților dublii, cu sistem de siguranță; - izolare termică de înaltă calitate; - sistem de siguranță cu manometru de control și reglare a presiunii (suprapresiunii) și nivelului de apă; - dotat cu sistem de alimentare și evacuare; - dotat cu conexiuni la apă caldă și rece; - dotat cu robinete ușor detașabile pentru scurgere la canalizare, alimentarea cu apă a cazanului; - sistem automat de pornire / oprire; - prevăzut cu termocuplu cu termostat; - capac fără garnitură de silicon și fără dublu sistem de contrabalansare; - fără reglare lentă a puterii pentru reglarea intensității fierberii; - tensiune: 380V; - putere: 18 kW; - din data dării în exploatare: garanție 36 luni; - deținerea service	

				centru pe teritoriul Republicii Moldova; - pe perioada garanției produsului/utilajului, operatorul economic se obligă să efectueze deservirea tehnică a utilajului livrat din cont propriu, conform pașaportului tehnic al producătorului. Livrarea bunului se efectuează la locul solicitat de beneficiar, cu transportarea și configurarea (instalarea) bunului la toate rețelele necesare p/u funcționare inclusiv rețelele electrice cu utilizarea cablului electric din contul operatorului economic de la unitatea de utilaj până la cutia de distribuire, inclusiv până la panoul central de distribuire cu includerea tuturor accesoriilor necesare (întrerupător diferențiat, demaror magnetic etc.), în cantinele Regimentului de Rachete Antiaeriene: - Unitatea militară (l.p.d Căușeni) – 2 buc;- Unitatea militară(l.p.d Dănceni) – 2 buc	centru pe teritoriul Republicii Moldova; - pe perioada garanției produsului/utilajului, operatorul economic se obligă să efectueze deservirea tehnică a utilajului livrat din cont propriu, conform pașaportului tehnic al producătorului. Livrarea bunului se efectuează la locul solicitat de beneficiar, cu transportarea și configurarea (instalarea) bunului la toate rețelele necesare p/u funcționare inclusiv rețelele electrice cu utilizarea cablului electric din contul operatorului economic de la unitatea de utilaj până la cutia de distribuire, inclusiv până la panoul central de distribuire cu includerea tuturor accesoriilor necesare (întrerupător diferențiat, demaror magnetic etc.), în cantinele Regimentului de Rachete Antiaeriene: - Unitatea militară (l.p.d Căușeni) – 2 buc;- Unitatea militară(l.p.d Dănceni) – 2 buc	
Lotul 6						
Tigaie electrică basculantă	EDT9080	Turcia	Vital	Tigaie electrică basculantă, - volumul cuvei 80 litri – 100 litri, - confecționat din inox alimentar AISI 304 cu durabilitate înaltă; - cuva otel inox/fontă; - tigaie basculanta cu acționare manuală; - pentru eficientizarea distribuției căldurii capac INOX echilibrat si ergonomic cu mânere rezistente; - fund dublu pentru distribuție și reținere uniformă a căldurii; - înclinare la un unghi de minim 8000; - robinet de încărcare apa; - oprire automată în timpul răsturnării cazanului;- din data dării în exploatare: garanție minim 2 ani; – deținerea service centru pe teritoriul Republicii Moldova; – pe perioada garanției utilajului, operatorul economic se obligă să efectueze deservirea tehnică a utilajului livrat din cont propriu, conform pașaportului tehnic al producătorului; Livrarea bunului se efectuează la locul solicitat de beneficiar, cu transportarea și configurarea (instalarea) bunului la toate rețelele necesare p/u funcționare inclusiv rețelele electrice cu utilizarea cablului electric din contul operatorului economic de la unitatea de utilaj până la cutia de distribuire, inclusiv până la panoul central de distribuire cu includerea tuturor accesoriilor necesare (întrerupător diferențiat, demaror magnetic etc.), în cantinele Regimentului de Rachete Antiaeriene: - Unitatea militară (l.p.d Căușeni) – 1 buc; - Unitatea militară(l.p.d Dănceni) – 1 buc	Tigaie electrică basculantă, - volumul cuvei 80 litri, - confecționat din inox alimentar AISI 304 cu durabilitate înaltă; - cuva otel inox/fontă; - tigaie basculanta cu acționare manuală; - pentru eficientizarea distribuției căldurii capac INOX echilibrat si ergonomic cu mânere rezistente; - fund dublu pentru distribuție și reținere uniformă a căldurii; - înclinare la un unghi de minim 8000; - robinet de încărcare apa; - oprire automată în timpul răsturnării cazanului;- din data dării în exploatare: garanție 2 ani; – deținerea service centru pe teritoriul Republicii Moldova; – pe perioada garanției utilajului, operatorul economic se obligă să efectueze deservirea tehnică a utilajului livrat din cont propriu, conform pașaportului tehnic al producătorului; Livrarea bunului se efectuează la locul solicitat de beneficiar, cu transportarea și configurarea (instalarea) bunului la toate rețelele necesare p/u funcționare inclusiv rețelele electrice cu utilizarea cablului electric din contul operatorului economic de la unitatea de utilaj până la cutia de distribuire, inclusiv până la panoul central de distribuire cu includerea tuturor accesoriilor necesare (întrerupător diferențiat, demaror magnetic etc.), în cantinele Regimentului de Rachete Antiaeriene: - Unitatea militară (l.p.d Căușeni) – 1 buc; - Unitatea militară(l.p.d Dănceni) – 1 buc	
Lotul 7						
Plită electrică 6 ochiuri și rolă	ПЕД-6	Ucraina	КИЙ-В	Plita electrica cu 6 ochiuri și rolă. – dimensiunile minime: 1200x900x850; – rolă dotată cu funcții de coacere; – interiorul cuptorului – din inox; – include minim 4 tăvi din inox alimentar; – picioare reglabile pe înălțime; – din data dării în exploatare: garanție minim	Plita electrica cu 6 ochiuri și rolă. – dimensiunile: 1350x700x850; – rolă dotată cu funcții de coacere; – interiorul cuptorului; – include 2 tăvi; – picioare reglabile pe înălțime; – din data dării în exploatare: garanție 2 ani; – deținerea service centru pe teritoriul	

				2 ani; – deținerea service centru pe teritoriul Republicii Moldova; – pe perioada garanției utilajului, operatorul economic se obligă să efectueze deservirea tehnică a utilajului livrat din cont propriu, conform pașaportului tehnic al producătorului; Livrarea bunului se efectuează la locul solicitat de beneficiar, cu transportarea și configurarea (instalarea) bunului la toate rețelele necesare p/u funcționare inclusiv rețelele electrice cu utilizarea cablului electric din contul operatorului economic de la unitatea de utilaj până la cutia de distribuire, inclusiv până la panoul central de distribuire cu includerea tuturor accesoriilor necesare (întrerupător diferențiat, demaror magnetic etc.), în cantinele Regimentului de Rachete Antiaeriene: - Unitatea militară (l.p.d Căușeni) – 2 buc; - Unitatea militară(l.p.d Dănceni) – 2 buc	Republicii Moldova; – pe perioada garanției utilajului, operatorul economic se obligă să efectueze deservirea tehnică a utilajului livrat din cont propriu, conform pașaportului tehnic al producătorului; Livrarea bunului se efectuează la locul solicitat de beneficiar, cu transportarea și configurarea (instalarea) bunului la toate rețelele necesare p/u funcționare inclusiv rețelele electrice deja existente si pregătite pentru conectare, în cantinele Regimentului de Rachete Antiaeriene: - Unitatea militară (l.p.d Căușeni) – 2 buc; - Unitatea militară(l.p.d Dănceni) – 2 buc	
Lotul 8						
Cuptor (pe aburi) electric universal pe suport cu 5 rafturi	PRIME101E	Turcia	Vital	Cuptor electric cu convenție - pe suport cu 5 rafturi. – utilaj profesional. – dimensiunile cuptorului; 850x880x1245; – capacitatea minim 8 nivele; - distanta dintre nivele minim 74-85 mm; - confectionat din inox alimentar : interiorul: AISI 304 sau duplex cu durabilitate înaltă; exteriorul: AISI 304 sau AISI 430 cu durabilitate înaltă; - funcție de cuptor de coacere, cu convective; - regimul de temperatura 30...260 °C; - minim trei ventilatoare cu mișcare reversibilă; - ușa cu sticlă dublă; - mâner ergonomic; - iluminare interioară; - panou de control cu reglarea temperaturii, cu programe ușor de folosit; - în complet minim5 tăvi; suport din inox cu polița pentru răcire a 5 tăvi; cartuş pentru filtru dedurizator a apei și capac; - din data dării în exploatare: garanție minim 2 ani; – deținerea service centru pe teritoriul Republicii Moldova; – pe perioada garanției utilajului, operatorul economic se obligă să efectueze deservirea tehnică a utilajului livrat din cont propriu, conform pașaportului tehnic al producătorului; Livrarea bunului se efectuează la locul solicitat de beneficiar, cu transportarea și configurarea (instalarea) bunului la toate rețelele necesare p/u funcționare inclusiv rețelele electrice cu utilizarea cablului electric din contul operatorului economic de la unitatea de utilaj până la cutia de distribuire, inclusiv până la panoul central de distribuire cu includerea tuturor accesoriilor necesare (întrerupător diferențiat, demaror magnetic etc.), în cantinele Regimentului de Rachete Antiaeriene: - Unitatea militară (l.p.d Căușeni) – 1 buc; - Unitatea militară(l.p.d Dănceni) – 1 buc	Cuptor electric cu convenție - pe suport cu 5 rafturi. – utilaj profesional. – dimensiunile cuptorului; 990x950x1155; – capacitatea 10 nivele; - distanta dintre nivele 68 mm; - confectionat din inox alimentar : interiorul: AISI 304 sau duplex cu durabilitate înaltă; exteriorul: AISI 304 sau AISI 430 cu durabilitate înaltă; - funcție de cuptor de coacere, cu convective; - regimul de temperatura 30...260 °C; - un ventilator cu viteza dublă cu mișcare reversibilă; - ușa cu sticlă dublă; - mâner ergonomic; - iluminare interioară; - panou de control cu reglarea temperaturii, cu programe ușor de folosit; - în complet minim5 tăvi; suport din inox cu polița pentru răcire a 5 tăvi; cartuş pentru filtru dedurizator a apei și capac; - din data dării în exploatare: garanție 2 ani; – deținerea service centru pe teritoriul Republicii Moldova; – pe perioada garanției utilajului, operatorul economic se obligă să efectueze deservirea tehnică a utilajului livrat din cont propriu, conform pașaportului tehnic al producătorului; Livrarea bunului se efectuează la locul solicitat de beneficiar, cu transportarea și configurarea (instalarea) bunului la toate rețelele necesare p/u funcționare inclusiv rețelele electrice cu utilizarea cablului electric din contul operatorului economic de la unitatea de utilaj până la cutia de distribuire, inclusiv până la panoul central de distribuire cu includerea tuturor accesoriilor necesare (întrerupător diferențiat, demaror magnetic etc.), în cantinele Regimentului de Rachete Antiaeriene: - Unitatea militară (l.p.d Căușeni) – 1 buc; - Unitatea militară(l.p.d Dănceni) – 1 buc	

Lotul 9					
Frigider vertical cu 2 uși	VBD P140A	Turcia	Vital	Frigider vertical cu 2 uși. - capacitate: 1200 litri -1400 litri; - dimensiunile 1400x830x2010 mm; - material: oțel acoperit cu polimer; - temperatura: -2 / +8 °C; - refrigerare ventilată; - control temperatura electronic; - picioare reglabile; - voltaj: 220 V; - dezghețare automată; - lumina internă; - polițe 6-8 buc.; - greutate pe polițe minim 40 kg; - din data dării în exploatare: garanție minim 36 luni; - deținerea service centru pe teritoriul Republicii Moldova; - pe perioada garanției utilajului, operatorul economic se obligă să efectueze deservirea tehnică a utilajului livrat din cont propriu, conform pașaportului tehnic al producătorului; Livrarea bunului se efectuează la locul solicitat de beneficiar, cu transportarea și configurarea (instalarea) bunului la toate rețelele necesare p/u funcționare inclusiv rețelele electrice cu utilizarea cablului electric din contul operatorului economic de la unitatea de utilaj până la cutia de distribuire, inclusiv până la panoul central de distribuire cu includerea tuturor accesoriilor necesare (întrerupător diferențiat, demaror magnetic etc.), în cantinele Regimentului de Rachete Antiaeriene: - Unitatea militară (l.p.d Căușeni) – 2 buc; - Unitatea militară (l.p.d Dănceni) – 2 buc	Frigider vertical cu 2 uși. - capacitate: 1200 litri; - dimensiunile 1380x720x2100 mm; - material: oțel acoperit cu polimer; - temperatura: -2 / +8 °C; - refrigerare ventilată; - control temperatura electronic; - picioare reglabile; - voltaj: 220 V; - dezghețare automată; - lumina internă; - polițe 6-8 buc.; - greutate pe polițe aproximativ 40 kg; - din data dării în exploatare: garanție 36 luni; - deținerea service centru pe teritoriul Republicii Moldova; - pe perioada garanției utilajului, operatorul economic se obligă să efectueze deservirea tehnică a utilajului livrat din cont propriu, conform pașaportului tehnic al producătorului; Livrarea bunului se efectuează la locul solicitat de beneficiar, cu transportarea și configurarea (instalarea) bunului la toate rețelele necesare p/u funcționare inclusiv rețelele electrice cu utilizarea cablului electric din contul operatorului economic de la unitatea de utilaj până la cutia de distribuire, inclusiv până la panoul central de distribuire cu includerea tuturor accesoriilor necesare (întrerupător diferențiat, demaror magnetic etc.), în cantinele Regimentului de Rachete Antiaeriene: - Unitatea militară (l.p.d Căușeni) – 2 buc; - Unitatea militară (l.p.d Dănceni) – 2 buc
Lotul 10					
Frigider vertical cu 1 ușă	VBD P700A	Turcia	Vital	Frigider vertical cu o ușă. - capacitate: 550 litri - 600 litri; - dimensiunile: înălțime: 2000 mm; adâncime: 830 mm; lățime: 740 mm; - material: oțel acoperit cu polimer; - temperatura: -2 / +8 °C; - refrigerare ventilată; - control temperatura electronic; - dezghețare automată; - clasa de eficiența energetică (A+); (A+++)(opțional); - voltaj: 220 V; - picioare reglabile; - lumina internă; - polițe 6-8 buc.; - greutate pe polițe minim 40 kg; - din data dării în exploatare: garanție minim 36 luni; - deținerea service centru pe teritoriul Republicii Moldova; - pe perioada garanției utilajului, operatorul economic se obligă să efectueze deservirea tehnică a utilajului livrat din cont propriu, conform pașaportului tehnic al producătorului; Livrarea bunului se efectuează la locul solicitat de beneficiar, cu transportarea și configurarea (instalarea) bunului la toate rețelele necesare p/u funcționare inclusiv rețelele electrice cu utilizarea cablului electric din contul operatorului economic de la unitatea de utilaj până la cutia de distribuire, inclusiv până la panoul central de distribuire cu includerea tuturor accesoriilor necesare (întrerupător diferențiat, demaror magnetic etc.), în	Frigider vertical cu o ușă. - capacitate: 600 litri; - dimensiunile: 680x720x2100 mm; - material: oțel acoperit cu polimer; - temperatura: -2 / +8 °C; - refrigerare ventilată; - control temperatura electronic; - dezghețare automată; - clasa de eficiența energetică (A+); (A+++)(opțional); - voltaj: 220 V; - picioare reglabile; - lumina internă; - polițe 3 buc.; - greutate pe polițe aproximativ 40 kg; - din data dării în exploatare: garanție 36 luni; - deținerea service centru pe teritoriul Republicii Moldova; - pe perioada garanției utilajului, operatorul economic se obligă să efectueze deservirea tehnică a utilajului livrat din cont propriu, conform pașaportului tehnic al producătorului; Livrarea bunului se efectuează la locul solicitat de beneficiar, cu transportarea și configurarea (instalarea) bunului la toate rețelele necesare p/u funcționare inclusiv rețelele electrice cu utilizarea cablului electric din contul operatorului economic de la unitatea de utilaj până la cutia de distribuire, inclusiv până la panoul central de distribuire cu includerea tuturor accesoriilor necesare (întrerupător diferențiat, demaror magnetic etc.), în cantinele Regimentului de Rachete Antiaeriene: -

				cantinele Regimentului de Rachete Antiaeriene: - Unitatea militară (l.p.d Căușeni) – 2 buc; - Unitatea militară (l.p.d Dănceni) – 2 buc	Unitatea militară (l.p.d Căușeni) – 2 buc; - Unitatea militară (l.p.d Dănceni) – 2 buc	
Lotul 12						
Ladă frigorifică 300-400 l	UDD 465 T D/S	Turcia	UĞUR	Ladă frigorifică. – capacitate: 300 litri – 400 litri; – temperatura de lucru min. -18°C; – control de temperatura electronic cu termostat reglabil; – alimentare 220V; – clasa de eficienta energetica (A+); (A+++) (opțional); – congelare rapidă; – dezghețare autonomă; – din data dării în exploatare: garanție minim 36 luni. – deținerea service centru pe teritoriul Republicii Moldova; – pe perioada garanției utilajului, operatorul economic se obligă să efectueze deservirea tehnică a utilajului livrat din cont propriu, conform pașaportului tehnic al producătorului; Livrarea bunului se efectuează la locul solicitat de beneficiar, cu transportarea și configurarea (instalarea) bunului la toate rețelele necesare p/u funcționare inclusiv rețelele electrice cu utilizarea cablului electric din contul operatorului economic de la unitatea de utilaj până la cutia de distribuire, inclusiv până la panoul central de distribuire cu includerea tuturor accesoriilor necesare (întrerupător diferențiat, demaror magnetic etc.), în cantinele Regimentului de Rachete Antiaeriene: - Unitatea militară (l.p.d Căușeni) – 2 buc; - Unitatea militară(l.p.d Dănceni) – 2 buc	Ladă frigorifică. – capacitate: 345 litri; – temperatura de lucru min. -18°C; – control de temperatura electronic cu termostat reglabil; – alimentare 220V; – clasa de eficienta energetica (A+); (A+++) (opțional); – congelare rapidă; – dezghețare autonomă; – din data dării în exploatare: garanție 36 luni. – deținerea service centru pe teritoriul Republicii Moldova; – pe perioada garanției utilajului, operatorul economic se obligă să efectueze deservirea tehnică a utilajului livrat din cont propriu, conform pașaportului tehnic al producătorului; Livrarea bunului se efectuează la locul solicitat de beneficiar, cu transportarea și configurarea (instalarea) bunului la toate rețelele necesare p/u funcționare inclusiv rețelele electrice cu utilizarea cablului electric din contul operatorului economic de la unitatea de utilaj până la cutia de distribuire, inclusiv până la panoul central de distribuire cu includerea tuturor accesoriilor necesare (întrerupător diferențiat, demaror magnetic etc.), în cantinele Regimentului de Rachete Antiaeriene: - Unitatea militară (l.p.d Căușeni) – 2 buc; - Unitatea militară(l.p.d Dănceni) – 2 buc	

Semnat: (semnat electronic/mobil, a se verifica prin <https://msign.gov.md/#/verify/upload>) Numele, Prenumele: Oleg Condrea
 În calitate de: Administrator Ofertantul: COMPANIA SUCCESULUI S.R.L. Adresa: mun. Chișinău, str. Miron Costin, 3/1, ap. 5A, MD-2068

Specificații de preț

[Acest tabel va fi completat de către ofertant în coloanele 5,6,7,8 și 11 la necesitate, iar de către autoritatea contractantă – în coloanele 1,2,3,4,9,10]

Numărul procedurii de achiziție [ocds-b3wdp1-MD-1693893835211](#) din 25.09.2023
Obiectul achiziției: Utilaj pentru cantină

Cod CPV	Denumirea bunurilor/ serviciilor	Unitatea de măsură	Canti- tatea	Preț unitar (fără TVA)	Preț unitar (cu TVA)	Suma fără TVA	Suma cu TVA	Termenul de livrare/ prestare	Clasificație bugetară (IBAN)	Discount %
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
	Bunuri									
	Lotul 3									
39711000-9	Mașină electrică de tăiat legume	buc.	2	24 787,69	29 745,23	49 575,38	59 490,45			
	Lotul 4									
39711000-9	Mașină de spălat vase de tip tunel	buc.	2	97 495,52	116 994,62	194 991,04	233 989,25			
	Lotul 5									
39711000-9	Cazan electric (marmită) pentru prepararea hranei	buc.	4	63 888,36	76 666,03	255 553,44	306 664,13			
	Lotul 6									
39711000-9	Tigaie electrică basculantă	buc.	2	45 138,52	54 166,23	90 277,04	108 332,45			
	Lotul 7									
39711000-9	Plită electrică 6 ochiuri și rolă	buc.	4	35 749,49	42 899,38	142 997,94	171 597,53			
	Lotul 8									
39711000-9	Cuptor (pe aburi) electric universal pe suport cu 5 rafturi	buc.	2	84 288,26	101 145,91	168 576,51	202 291,81			
	Lotul 9									
39711000-9	Frigider vertical cu 2 uși	buc.	4	36 252,71	43 503,25	145 010,83	174 012,99			
	Lotul 10									
39711000-9	Frigider vertical cu 1 ușă	buc.	4	26 357,84	31 629,40	105 431,35	126 517,62			
	Lotul 12									
39711000-9	Ladă frigorifică 300-400 l	buc.	4	16 552,11	19 862,53	66 208,44	79 450,13			
					Total oferta	1 218 621,97	1 462 346,37			

Semnat: (semnat electronic/mobil, a se verifica prin <https://msign.gov.md/#/verify/upload>)
Numele, Prenumele: Oleg Condrea În calitate de: Administrator
Ofertantul: COMPANIA SUCCESULUI S.R.L. Adresa: mun. Chișinău, str. Miron Costin, 3/1, ap. 5A, MD-2068

ORDIN DE PLATA		119	DATA EMITERII	22 septembrie 2023	TIP DOC : 1
PLATITI:	12200-00	LEI		Doisprezece Mii Doua Sute LEI și 00 Ban	
PLĂTITOR		CODUL IBAN		MD54AG000000022515138993	
(R) COMPANIA SUCCESULUI S.R.L.		CODUL FISCAL:		1022600048584	
PRESTATORUL PLĂTITOR:		BC'MAIB'S.A. suc.'Miron Costin Business Centru'			
BENEFICIAR		CODUL IBAN		MD28TRPCAA518410A00572AA	
		CODUL FISCAL:		100660100122	
(R) Agentia Asigurare Resurse si Administrare Patrimoniu a Ministerului Apararii					
PRESTATORUL BENEFICIAR:		Ministerul Finantelor - Trezoreria de Stat			
DESTINAȚIA PLĂȚII:		TIPUL TRANSFERULUI NORMAL/URGENT			
/P102/12200,00 Plata pentru garantie de oferta la procedura nr. 21090975, conform contului fara numar din 22.09.2023.		N			
COD TRANZACȚIE:	DATA PRIMIRII:	DATA EXECUTĂRII:	L.Ș.		
101	22 septembrie 2023 11:39:00	22 septembrie 2023 11:39:00	OLEG CONDREA		
Ora Primirii		11:39	OLEG CONDREA		
		SEMNĂTURA PRESTATORULUI	SEMNĂTURILE EMITENTULUI		
			L.Ș. internet-banking		
MOTIVUL REFUZULUI:					

**FORMULARUL STANDARD AL DOCUMENTULUI UNIC
DE ACHIZIȚII EUROPEAN**

1. Documentul unic de achiziții european, (în continuare, DUAЕ) este o declarație pe proprie răspundere, prin care operatorul economic confirmă îndeplinirea criteriilor de calificare și selecție necesare în cadrul procedurilor de achiziție publică în Republica Moldova.
2. Formularul este completat, semnat electronic și transmis autorității contractante la depunerea ofertei.
3. Un DUAЕ depus de către operatorul economic în cadrul unei proceduri de achiziție publică anterioară poate fi reutilizat, cu condiția ca informațiile cuprinse în formular să fie corecte și valabile la data depunerii acestuia.
4. Ofertantul care prezintă în DUAЕ informații false sau documentele justificative prezentate nu confirmă informația indicată în documentul prezentat este exclus din procedura de achiziție publică și/sau poate răspunde conform legislației.
5. Formularul DUAЕ este constituit din 7 capitole, și anume:
 - 1) Capitolul I. Informații privind procedura de achiziție publică și autoritatea/entitatea contractantă;
 - 2) Capitolul II. Informații referitoare la operatorul economic;
 - 3) Capitolul III. Motive de excludere din cadrul procedurii de achiziție publică;
 - 4) Capitolul IV. Criteriile de calificare și selecție a operatorilor economici;
 - 5) Capitolul V. Indicații generale pentru criteriile de selecție a operatorilor economici;
 - 6) Capitolul VI. Preselecția candidaților pentru procedura de atribuire a contractului de achiziție publică;
 - 7) Capitolul VII. Declarații finale.
6. Prezentarea formularului DUAЕ la depunerea ofertei care nu este conform cu cerințele stabilite în Documentația de atribuire duce la respingerea ofertei.

Capitolul I. Informații privind procedura de achiziție publică și autoritatea/entitatea contractantă

Compartimentul se completează doar de către autoritatea/entitatea contractantă.

Cod poziție	Conținutul cerinței	Răspuns
1	2	3
Informații despre publicare		
1A.1	Numărul anunțului/invitației publicate în Buletinul achizițiilor publice, și după caz numărul anunțului publicat în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene	ocds-b3wdp1-MD-1693893835211

Identitatea autorității/entității contractante		
1B.1	Denumirea autorității/entității contractante	<u>AGENȚIA ASIGURARE RESURSE ȘI ADMINISTRARE PATRIMONIUL A MINISTERULUI APĂRĂRII</u>
1B.2	Număr unic de identificare (IDNO) a autorității/entității contractante	<u>1006601001229</u>

Capitolul II. Informații referitoare la operatorul economic

Compartimentul se completează doar de către operatorii economici.

Cod poziție	Conținutul cerințelor	Răspuns
1	2	3
Informații privind operatorul economic		
2A.1	Denumirea operatorul economic	<u>COMPANIA SUCCESULUI</u>
2A.2	Țara	<u>Republica Moldova</u>
2A.3	Cod poștal	<u>MD-2068</u>
2A.4	Oraș/Localitate	<u>Mun. Chișinău</u>
2A.5	Adresa juridică	<u>str. Miron Costin, 3/1, ap. 5A</u>
2A.6	Pagina web	<u>Nu este cazul</u>
2A.7	Persoana sau persoanele de contact	<u>Oleg Condrea</u>
2A.7.1	<i>Telefon</i>	<u>+37369811066</u>
2A.7.2	<i>Adresa de e-mail</i>	<u>compania.succesului@gmail.com</u>
2A.8	Număr unic de identificare (IDNO/IDNP)	<u>1022600048584</u>
2A.9	Numărul cod TVA	<u>0612426</u>
2A.10	Forma organizatorico-juridică a activității de antreprenoriat	<u>Societate cu răspundere limitată</u>
2A.11	Informația cu privire la numele acționarilor/asociaților/beneficiarului efectiv	
2A.11.1	Numele acționarilor / asociaților	<u>Nu este cazul</u>
2A.11.2	Numele beneficiarului efectiv <i>[beneficiar efectiv – persoană fizică ce deține sau controlează în ultimă instanță o persoană fizică sau juridică ori beneficiar al unei societăți de investiții sau administrator al societății de investiții, ori persoană în al cărei nume se desfășoară o activitate sau</i>	<u>Oleg Condrea</u>

	<i>se realizează o tranzacție și/sau care deține, direct sau indirect, dreptul de proprietate sau controlul asupra a cel puțin 25% din acțiuni sau din dreptul de vot al persoanei juridice ori asupra bunurilor aflate în administrare fiduciară]</i>	
2A.11.3	Cetățenia beneficiarului efectiv (<i>legătură juridico-politică permanentă a persoanei fizice definite conform poziției 2A.11.2)</i>)	<u>Republica Moldova</u>
2A.12	Operatorul economic este: întreprindere mică întreprindere mijlocie și altele	<u>întreprindere mică</u>
2A.13	În cazul în care achiziția este rezervată: operatorul economic este un atelier protejat sau o întreprindere socială, sau va asigura executarea contractului în contextul programelor de angajare protejată?	☐ Da ☐ <u>Nu</u>
2A.13.1	<i>Dacă da, care este procentul corespunzător de lucrători cu dizabilități sau defavorizați?</i>	<u>Nu este cazul</u>
2A.13.2	<i>Specificați cărei sau căror categorii de lucrători cu dizabilități sau defavorizați le aparțin angajații în cauză?</i>	<u>Nu este cazul</u>
2A.14	Operatorul economic participă la procedura de achiziții publice împreună cu alți operatori economici?	☐ Da ☐ <u>Nu</u>
2A.14.1	<i>Dacă Da, precizați rolul operatorului economic în cadrul grupului (lider, responsabil cu îndeplinirea unor sarcini specifice, etc).</i>	<u>Nu este cazul</u>
2A.14.2	<i>Numiți operatorii economici care participă la procedura respectivă de achiziție publică.</i>	<u>Nu este cazul</u>
2A.14.3	<i>Specificați denumirea grupului participant.</i>	<u>Nu este cazul</u>
<i>Notă. Dacă ați răspuns Da la întrebarea 2A.14, asigurați-vă ca operatorii economici menționați să prezinte un formular DUAE separat.</i>		

Informații privind reprezentanții operatorului economic		
Indicați numele persoanei (persoanelor) împuternicită (împuternicite) să îl reprezinte pe operatorul economic în scopurile prezentei proceduri de achiziție publică.		
2B.1	Nume și prenume	<u>Nu este cazul</u>
2B.2	Poziție/acționând în calitate de..	<u>Nu este cazul</u>
2B.3	Țară	<u>Nu este cazul</u>
2B.4	Telefon	<u>Nu este cazul</u>
2B.5	Adresa de e-mail	<u>Nu este cazul</u>
Informații privind utilizarea capacităților altor entități		
2C.1	Operatorul economic utilizează capacitățile altor entități pentru a satisface criteriile de selecție prevăzute în capitolul IV, precum și (dacă este cazul) criteriile și regulile menționate în capitolul V de mai jos?	☐ Da ☐ Nu
<i>Notă. Dacă ați răspuns Da la întrebarea 2C.1, prezentați un formular DUAE separat care să cuprindă informațiile solicitate în secțiunile A și B din capitolul respectiv și din capitolul III pentru fiecare dintre entitățile în cauză, completat și semnat în mod corespunzător de entitățile în cauză. Atragem atenția asupra faptului că trebuie incluși, de asemenea, tehnicienii sau organismele tehnice implicate, indiferent dacă fac sau nu parte din întreprinderea operatorului economic, în special cei care răspund de controlul calității și, în cazul contractelor de achiziții publice de lucrări, tehnicienii sau organismele tehnice la care poate face apel operatorul economic în vederea executării lucrărilor. În măsura în care este relevant pentru capacitatea (capacitățile) specifică (specifice) utilizată (utilizate) de operatorul economic, includeți informațiile prevăzute în capitolele IV și V pentru fiecare dintre entitățile în cauză.</i>		
D.Informații privind subcontractanții pe ale căror capacități operatorul economic se bazează		
2D.1	Operatorul economic intenționează să subcontracteze vreo parte din contract cu alți operatori economici?	☐ Da ☐ Nu
2D.1.1	Dacă Da, enumerați subcontractanții propuși.	<u>Nu este cazul</u>

Capitolul III. Motive de excludere din cadrul procedurii de achiziție publică

Compartimentul se completează de către operatorii economici.

Cod poziție	Conținutul cerințelor	Răspuns
.Motive referitoare la condamnări prin hotărârea definitivă a unei instanțe judecătorești		
1	2	3

3A.1	Participare la o organizație criminală. Operatorul economic însuși sau orice persoană care este membru al organismului de administrare, de conducere sau de supraveghere al acestuia sau care are putere de reprezentare, de decizie sau de control în cadrul acestuia a făcut obiectul unei condamnări pronunțate printr-o hotărâre definitivă pentru participare la o organizație criminală, printr-o condamnare pronunțată cu cel mult cinci ani în urmă sau în care continuă să se aplice o perioadă de excludere prevăzută în mod direct în condamnare?	☐ Da ☐ <u>Nu</u>
3A.2	Corupție. Operatorul economic însuși sau orice persoană care este membru al organismului de administrare, de conducere sau de supraveghere al acestuia sau care are putere de reprezentare, de decizie sau de control în cadrul acestuia a făcut obiectul unei condamnări pentru corupție pronunțate printr-o hotărâre definitivă, printr-o condamnare pronunțată cu cel mult cinci ani în urmă sau în care continuă să se aplice o perioadă de excludere prevăzută în mod direct în condamnare?	☐ Da ☐ <u>Nu</u>
3A.3	Fraude. Operatorul economic însuși sau orice persoană care este membru al organismului de administrare, de conducere sau de supraveghere al acestuia sau care are putere de reprezentare, de decizie sau de control în cadrul acestuia a făcut obiectul unei condamnări pentru fraudă pronunțate printr-o hotărâre definitivă, printr-o condamnare pronunțată cu cel mult cinci ani în urmă sau în care continuă să se aplice o perioadă de excludere prevăzută în mod direct în condamnare?	☐ Da ☐ <u>Nu</u>
3A.4	Infrațiuni teroriste sau infracțiuni legate de activitățile teroriste. Operatorul economic însuși sau orice persoană care este membru al organismului de administrare, de conducere sau de supraveghere al acestuia sau care are putere de reprezentare, de decizie sau de control în cadrul acestuia a făcut obiectul unei condamnări pentru infracțiuni teroriste sau infracțiuni legate de activități teroriste, pronunțate printr-o hotărâre definitivă, printr-o condamnare pronunțată cu cel mult cinci ani în urmă sau în care continuă să se aplice o perioadă de excludere	☐ Da ☐ <u>Nu</u>

	prevăzută în mod direct în condamnare?	
3A.5	Spălare de bani sau finanțarea terorismului. Operatorul economic însuși sau orice persoană care este membru al organismului de administrare, de conducere sau de supraveghere al acestuia sau care are putere de reprezentare, de decizie sau de control în cadrul acestuia a făcut obiectul unei condamnări pentru infracțiuni teroriste sau infracțiuni legate de activități teroriste, pronunțate printr-o hotărâre definitivă, printr-o condamnare pronunțată cu cel mult cinci ani în urmă sau în care continuă să se aplice o perioadă de excludere prevăzută în mod direct în condamnare?	☐ Da ☐ <u>Nu</u>
3A.6	Exploatarea prin muncă a copiilor și alte forme de trafic de persoane. Operatorul economic însuși sau orice persoană care este membru al organismului de administrare, de conducere sau de supraveghere al acestuia sau care are putere de reprezentare, de decizie sau de control în cadrul acestuia a făcut obiectul unei condamnări pronunțate printr-o hotărâre definitivă pentru exploatare prin muncă a copiilor și alte forme de trafic de persoane, printr-o condamnare pronunțată cu cel mult cinci ani în urmă sau în care continuă să se aplice o perioadă de excludere prevăzută în mod direct în condamnare?	☐ Da ☐ <u>Nu</u>
3A.7	În cazul că răspunsul este Da pentru cel puțin una din întrebările 3A.1 – 3A.6, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?	☐ Da ☐ <u>Nu</u>
3A.7.1	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	<u>Nu este cazul</u>
Motive privind plata impozitelor sau/și a contribuțiilor de asigurări sociale		
	Plata impozitelor	
3B.1	Operatorul economic și-a onorat obligațiile cu privire la plata impozitelor, taxelor și contribuțiilor sociale în conformitate cu prevederile legale în vigoare în Republica Moldova sau în țara în care este stabilit?	☐ <u>Da</u> ☐ Nu
3B.1.1	<i>Dacă Nu, în ce mod a fost stabilită obligația cu privire la plata impozitelor, taxelor și contribuțiilor sociale?</i>	<u>Nu este cazul</u>
3B.1.2	<i>În cazul în care, încălcarea cu referire la obligațiile privind plata impozitelor, taxelor și</i>	☐ Da ☐ <u>Nu</u>

	<i>contribuțiilor sociale a fost stabilită printr-o hotărâre judecătorească sau administrativă, această decizie este definitivă?</i>	
3B.1.3	<i>În cazul în care, încălcarea cu referire la obligațiile privind plata impozitelor, taxelor și contribuțiilor sociale a fost stabilită printr-o hotărâre judecătorească sau administrativă, precizați data și numărul deciziei.</i>	<u>Nu este cazul</u>
3B.2	Operatorul economic beneficiază, în condițiile legii, de eşalonarea obligațiilor de plată a impozitelor, taxelor și contribuțiilor de asigurări sociale ori de alte facilități în vederea plății acestora, inclusiv a majorărilor de întârziere (penalităților) și/sau a amenzilor? Notă: Se completează doar în cazul în care ați răspuns Nu, la întrebarea din 3B.1.	☐ Da ☐ <u>Nu</u>
3B.2.1	<i>Dacă Da, operatorul economic este în măsură să furnizeze actul privind eşalonarea obligațiilor de plată a impozitelor, taxelor și contribuțiilor de asigurări sociale ori de alte facilități în vederea plății acestora?</i>	☐ Da ☐ <u>Nu</u>
3B.3	Operatorul economic este în măsură să furnizeze un certificat cu privire la plata impozitelor sau să furnizeze informații privind onorarea obligațiilor fiscale?	☐ <u>Da</u> ☐ Nu
3B.4	Informațiile privind lipsa/existența restanțelor față de bugetul public național sunt disponibile gratuit pentru autorități, prin accesarea unei baze de date naționale? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.	Adresa de internet: https://servicii.fisc.md/contribuabil.aspx Autoritatea sau organismul emitent(ă): <u>Serviciul Fiscal de Stat</u> Referința exactă a documentației: https://servicii.fisc.md/contribuabil.aspx
C. Includerea în lista de interdicție a operatorilor economici		
3C.1	Operatorul economic este înscris în lista de interdicție a operatorilor economici?	☐ Da ☐ <u>Nu</u>
3C.1.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea</i>	☐ Da ☐ <u>Nu</u>

	3C.1, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?	
3C.1.2	Dacă Da, descrieți aceste măsuri.	<u>Nu este cazul</u>
Motive legate de insolvabilitate, conflicte de interese sau abateri profesionale		
	Obligațiile aplicabile în domeniul mediului, muncii și asigurărilor sociale	
3D.1	Operatorul economic a încălcat obligațiile în domeniul mediului în ultimii 3 ani?	☐ Da ☐ <u>Nu</u>
3D.1.1	În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.1, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?	☐ Da ☐ <u>Nu</u>
3D.1.2	Dacă Da, descrieți aceste măsuri.	<u>Nu este cazul</u>
3D.2	Operatorul economic a încălcat obligațiile în domeniul social în ultimii 3 ani?	☐ Da ☐ <u>Nu</u>
3D.2.1	În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.2, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?	☐ Da ☐ <u>Nu</u>
3D.2.2	Dacă Da, descrieți aceste măsuri.	<u>Nu este cazul</u>
3D.3	Operatorul economic a încălcat obligațiile în domeniul muncii în ultimii 3 ani?	☐ Da ☐ <u>Nu</u>
3D.3.1	În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.3, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?	☐ Da ☐ <u>Nu</u>
3D.3.2	Dacă Da, descrieți aceste măsuri.	<u>Nu este cazul</u>
	Insolvabilitatea	
3D.4	Operatorul economic este în situație de insolvabilitate sau de lichidare a activității antreprenoriale ca urmare a unei hotărâri judecătorești?	☐ Da ☐ <u>Nu</u>
3D.4.1	În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.4, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?	☐ Da ☐ <u>Nu</u>
3D.4.2	Dacă Da, descrieți aceste măsuri.	<u>Nu este cazul</u>
	Active administrate de lichidator	

3D.5	Activele operatorului economic sunt administrate de un lichidator sau de o instanță?	☐ Da	☐ Nu
3D.5.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.5, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	☐ Da	☐ Nu
3D.5.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	<u>Nu este cazul</u>	
	Activitățile economice sunt suspendate		
3D.6	Activitățile economice ale operatorului economic sunt suspendate?	☐ Da	☐ Nu
3D.6.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.6, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	☐ Da	☐ Nu
3D.6.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	<u>Nu este cazul</u>	
	Acorduri cu alți operatori economici care vizează denaturarea concurenței		
3D.7	Operatorul economic, în ultimii 3 ani, a încheiat acorduri cu alți operatori economici care au ca obiect denaturarea concurenței, fapt constatat prin decizie a organului abilitat în acest sens?	☐ Da	☐ Nu
3D.7.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.7, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	☐ Da	☐ Nu
3D.7.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	<u>Nu este cazul</u>	
	Conflict de interese		
3D.8	Operatorul economic se află într-o situație de conflict de interese care nu poate fi remediată?	☐ Da	☐ Nu
3D.8.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.8, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	☐ Da	☐ Nu
3D.8.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	<u>Nu este cazul</u>	
	Etica profesională		
3D.9	Operatorul economic a fost condamnat, în ultimii 3 ani, prin hotărâre definitivă a unei instanțe judecătorești, pentru o faptă care a adus atingere eticii profesionale sau pentru comiterea unei greșeli în materie profesională?	☐ Da	☐ Nu

3D.9.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.9, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	☐ Da ☐ Nu
3D.9.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	<u>Nu este cazul</u>
	Integritatea	
3D.10	Operatorul economic, în ultimii 3 ani, se face vinovat de o abatere profesională, care îi pune la îndoială integritatea?	☐ Da ☐ Nu
3D.10.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.10, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	☐ Da ☐ Nu
3D.10.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	<u>Nu este cazul</u>

Capitolul IV. Criteriile de calificare și selecție a operatorilor economici

Compartimentul se completează de către autoritatea/entitatea (coloana nr.2) contractantă și operatorii economici (coloana nr.3).

Cod poziție	Conținutul cerințelor	Răspuns
1	2	3
Capacitatea de exercitare a activității profesionale		
4A.1	Operatorul economic este în măsură să furnizeze documentul/documentele prin care se va demonstra înregistrarea acestuia?	☐ Da ☐ Nu
4A.1.1	<i>Dacă Da, indicați actele de înregistrare a activității antreprenoriale și genul (genurile) de activitate determinate de legislație, aferent obiectului procedurii de atribuire a contractului, în baza căreia întreprinderea are dreptul să execute viitorul contract de achiziție publică.</i>	<u>Extras</u>
4A.1.2	<i>Actele de înregistrare a activității antreprenoriale, sunt disponibile gratuit pentru autorități dintr-o bază de date națională? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.</i>	<i>Adresa de internet:</i> https://www.data2b.md/ro/
		<i>Autoritatea sau organismul emitent(ă):</i> <u>Agencia Servicii Publice</u>
		<i>Referința exactă a documentației:</i> https://www.data2b.md/ro/

		b.md/ro/
4A.2	Activitatea antreprenorială deține o certificare și/sau o autorizare echivalentă aferent obiectului procedurii de atribuire a contractului, în cadrul unui sistem național?	☐ Da ☐ Nu
4A.2.1	<i>Dacă Da, operatorul economic este în măsură să furnizeze documentul/documentele prin care se va demonstra certificarea și/sau autorizarea activității acestuia?</i>	☐ Da ☐ Nu
4A.2.3	<i>Actele privind certificarea sau autorizarea sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.</i>	<i>Adresa de internet:</i> text
<i>Autoritatea sau organismul emitent(ă):</i> text		
<i>Referința exactă a documentației:</i> text		
4A.3	Genurile de activitate, și/sau certificarea, și/sau autorizarea privind activitatea de întreprinzător, acoperă criteriile de selecție impuse de autoritatea/entitatea contractantă în anunțul/invitația de participare?	☐ Da ☐ Nu
Capacitatea economică și financiară		
	Declarații bancare	
4B.1	Operatorul economic este în măsură să furnizeze declarații bancare sau, după caz, dovezi privind asigurarea riscului profesional în conformitate cu cerințele din documentația de atribuire?	☐ Da ☐ Nu
4B.1.1	<i>Informația menționată la punctul 4B.1 este disponibilă gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea ei.</i>	<i>Adresa de internet:</i> text
<i>Autoritatea sau organismul emitent(ă):</i> text		
<i>Referința exactă a documentației:</i> text		
	Cifra de afaceri anuală (volumul vânzărilor)	
4B.2	Operatorul economic este în măsură să demonstreze o cifră de afaceri anuală, după cum urmează: Valoare _____ Perioada _____	☐ Da ☐ Nu

	<i>Notă. Se completează de către autoritatea contractantă valoarea și perioada</i>	
4B.2.1	<i>Specificați care este cifra de afaceri anuală, conform datelor din raportul financiar.</i>	Valoarea [număr] Anul text
	Cifra de afaceri medie anuală	
4B.3	Operatorul economic este în măsură să demonstreze o cifră medie anuală de afaceri, după cum urmează: Valoare _____ Perioada _____ <i>Notă. Se completează de către autoritatea contractantă valoarea și perioada</i>	☐ Da ☐ Nu
4B.3.1	<i>Specificați cifra de afaceri, conform datelor din raportul financiar.</i>	Valoarea [număr] Anul text Valoarea [număr] Anul text Valoarea [număr] Anul text Valoarea medie totală [număr]
	Raport financiar	
4B.4	Operatorul economic este în măsură să furnizeze raportul financiar înregistrat, extrase din raportul financiar?	☐ Da ☐ Nu
4B.5	Informațiile privind situația economică și financiară sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.	Adresa de internet: text Autoritatea sau organismul emitent(ă): text Referința exactă a documentației: text
Capacitatea tehnică și/sau profesională		
4C.1	Operatorul economic este în măsură să furnizeze documentele solicitate de către autoritatea/entitatea contractantă în anunțul de participare, care demonstrează capacitatea tehnică și/sau profesională pentru executarea viitorului contract.	☐ Da ☐ Nu
4C.1.1	<i>Informațiile privind capacitatea tehnică și/sau profesională sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.</i>	Adresa de internet: text Autoritatea sau organismul

		emitent(ă): text
		Referința exactă a documentației: text
	Instalații tehnice și măsuri de asigurare a calității	
4C.2	Operatorul economic este în măsură să furnizeze detalii referitoare la tehnicieni sau organismele tehnice, specificate în anunțul de participare/documentația de atribuire, pe care autoritatea/entitatea contractantă le poate solicita, în special cele responsabile de controlul calității în legătură cu acest exercițiu de achiziție publică?	☐ Da ☐ Nu
4C.3	Operatorul economic este în măsură să furnizeze o informație cu privire la sistemele de management și de trasabilitate utilizate în cadrul lanțului de aprovizionare?	☐ Da ☐ Nu
4C.3.1	Informațiile sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.	Adresa de internet: text
		Autoritatea sau organismul emitent(ă): text
		Referința exactă a documentației: text
	Utilaje, instalații și echipament tehnic	
4C.4	Operatorul economic dispune de utilaje și echipament necesar pentru îndeplinirea corespunzătoare a contractului de achiziție publică?	☐ Da ☐ Nu
4C.5	Operatorul economic este în măsură să furnizeze o informație cu privire la dotările specifice, utilajul și echipamentul necesar pentru îndeplinirea contractului, conform cerințelor stabilite în anunțul de participare și documentația de atribuire?	☐ Da ☐ Nu
	Pregătirea profesională și calificarea personalului	
4C.6	Operatorul economic are în cadrul întreprinderii personal calificat conform cerințelor stabilite în anunțul de participare sau în documentația de atribuire?	☐ Da ☐ Nu
4C.7	Operatorul economic este în măsură să furnizeze o informație privind personalul de specialitate propus	☐ Da ☐ Nu

	pentru executarea contractului, conform cerințelor stabilite în anunțul de participare și documentația de atribuire?	
4C.8	Indicați efectivele medii anuale de personal angajat din ultimii trei ani de activitate.	Anul text
		Angajați [număr]
		Anul text
		Angajați [număr]
		Anul text
		Angajați [număr]
	Numărul membrilor personalului de conducere	
4C.9	Indicați numărul membrilor personalului de conducere ale operatorului economic pe parcursul ultimilor trei ani.	Anul text
		Persoane [număr]
		Anul text
		Persoane [număr]
		Anul text
		Persoane [număr]
	Mostre, descrieri, fotografii	
4C.10	Operatorul economic este în măsură să furnizeze eșantioane (mostre), descrieri și/sau fotografii ale produselor/serviciilor care urmează să fie furnizate/prestate, conform cerințelor stabilite în documentația de atribuire?	☐ Da ☐ Nu
	Pentru contractele de achiziție publică de lucrări	
4C.11	În perioada de referință, operatorul economic a îndeplinit lucrări specifice sau similare obiectului de achiziție indicat în anunțul de participare și în documentația de atribuire?	☐ Da ☐ Nu
4C.11.1	<i>Dacă Da, enumerați-le specificând descrierea lucrărilor, valoarea lor, data de începere, data procesului verbal de recepție la terminarea lucrărilor, beneficiarul și altă informație relevantă.</i>	text
	Pentru contractele de achiziție publică de bunuri	
4C.12	În perioada de referință, operatorul economic a efectuat livrări specifice obiectului de achiziție indicat în anunțul de participare și în documentația de atribuire?	☐ Da ☐ Nu
4C.12.1	<i>Dacă Da, enumerați-le specificând descrierea livrărilor, valoarea lor, data de începere, data furnizării, beneficiarul și altă informație relevantă.</i>	https://tender.gov.md/ro/contracte-atribuite
	Pentru contractele de achiziție publică de servicii	

4C.13	În perioada de referință, operatorul economic a prestat servicii similare cu obiectul de achiziție indicat în anunțul de participare și în documentația de atribuire?	☐ Da ☐ Nu
4C.13.1	<i>Dacă Da, enumerați-le specificând descrierea serviciilor, valoarea lor, durata de execuție, data începerii, beneficiarul și altă informație relevantă.</i>	text
4C.14	În cazul că răspunsul este Da pentru una din întrebările 4C.11 – 4C.13, puteți furniza dovezi prin care se va demonstra îndeplinirea lucrărilor, livrarea bunurilor, prestarea serviciilor similare conform cerințelor documentației de atribuire?	☐ Da ☐ Nu
Standarde de asigurare a calității		
4D.1	Operatorul economic este în măsură să furnizeze certificate emise de organisme independente prin care se atestă faptul că operatorul economic respectă standardele de asigurare a calității conform cerințelor stabilite în anunțul de participare și în documentația atribuire?	☐ Da ☐ Nu
4D.2	Informațiile privind standardele de asigurare a calității, sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.	Adresa de internet: text Autoritatea sau organismul emitent(ă): text Referința exactă a documentației: text
Standarde de protecție a mediului		
4E.1	Operatorul economic este în măsură să furnizeze certificate emise de organisme independente prin care se atestă faptul că operatorul economic respectă standardele de protecție a mediului, conform cerințelor stabilite în anunțul de participare și în documentația de atribuire?	☐ Da ☐ Nu
4E.2	Informațiile privind standardele de protecția mediului, sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.	Adresa de internet: text Autoritatea sau organismul emitent(ă): text Referința exactă a

		documentației: text
Permiterea controalelor		
4F.1	Operatorul economic permite efectuarea verificărilor de către autoritatea/entitatea contractantă referitor la capacitățile economice și financiare, de producție sau tehnice privind executarea viitorului contract de achiziție publică?	☐ Da ☐ Nu

Capitolul V. Indicații generale pentru criteriile de calificare și selecție

Compartimentul se completează de către autoritatea/entitatea contractantă (coloana nr.2) și operatorii economici (coloana nr.3).

Cod poziție	Conținutul cerințelor	Răspuns
1	2	3
Îndeplinirea tuturor criteriilor de selecție impuse		
5A.1	Operatorul economic este în măsură să furnizeze în Sistemul informațional automatizat „Registrul de stat al achizițiilor publice” sau prin mijloace electronice, sau dacă e cazul, pe suport de hârtie autorității contractante: formularele, certificatele, avizele și alte documente indicate de către autoritatea/entitatea contractantă în anunțul de participare și în documentația de atribuire? Termen ____ zile de la solicitare. <i>Notă. Numărul de zile se indică de către autoritatea contractantă ținând cont de cantitatea și caracterul documentelor solicitate.</i>	☐ Da ☐ Nu
5A.2	Informațiile care să îi permită autorității/entității contractante să obțină documentele indicate în anunțul de participare și în documentația de atribuire, sunt disponibile gratuit și direct prin accesarea unei baze de date naționale în orice stat? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.	Adresa de internet: text
		Autoritatea sau organismul emitent(ă): text
		Referința exactă a documentației: text

Capitolul VI. Preselecția candidaților pentru procedura de atribuire a contractului de achiziție publică

Compartimentul se solicită de către autoritatea contractantă doar în cadrul procedurilor de achiziție publică: licitația restrânsă, negociere, dialog competitiv și parteneriatul pentru inovare.

Cod poziție	Conținutul cerințelor	Răspuns
1	2	3
A. Îndeplinirea tuturor criteriilor de selecție impuse		
6A.1	Operatorul economic/candidatul îndeplinește criteriile de selecție stabilite de către autoritatea contractantă în anunțul de participare și în documentația de atribuire.	☐ Da ☐ Nu
6A.2	Operatorul economic/candidatul dispune și este în măsură să furnizeze în Sistemul informațional automatizat „Registrul de stat al achizițiilor publice” sau prin mijloace electronice, sau dacă e cazul, pe suport de hârtie autorității contractante certificate sau alte forme de documente justificative, după cum este cerut în anunțul de participare și în documentația de atribuire.	☐ Da ☐ Nu

Capitolul VII. Declarații finale

Operatorul economic declară că informațiile prezentate în capitolele II – V (după caz II-VI) sunt exacte și corect furnizate, cunoscând pe deplin consecințele cazurilor grave de declarații false.

Operatorul economic declară în mod oficial, că poate să furnizeze la solicitarea autorității/entității contractante fără întârziere, certificatele și documentele justificative solicitate, cu excepția cazului în care autoritatea/entitatea contractantă are posibilitatea de a obține documentele justificative în cauză direct prin accesarea unei baze de date relevante, care este disponibilă gratuit, cu condiția că operatorul economic să fi furnizat informațiile necesare (adresa de internet, autoritatea sau organismul emitent(ă), referința exactă a documentației) care să îi permită autorității contractante sau entității contractante să facă acest lucru și se consimte accesul la informațiile menționate, în cazul în care acest lucru este necesar.

Operatorul economic declară în mod oficial că este de acord ca AGENȚIA ASIGURARE RESURSE ȘI ADMINISTRARE PATRIMONIU A MINISTERULUI APĂRĂRII, astfel cum este descrisă în capitolul I secțiunea A să obțină acces la documentele justificative privind informațiile pe care le-a furnizat în acest DUAE în scopul desfășurării procedurii de achiziție [ocds-b3wdp1-MD-1693893835211](#).

(Se va completa și semna de către operatorul economic)

Nume: Oleg Condrea

Funcția: Administrator

Data: 25.09.2023

Adresa: mun. Chișinău, str. Miron Costin, 3/1, ap. 5A, MD-2068

Semnătura

(semnat electronic/mobil, a se verifica prin <https://msign.gov.md/#/verify/upload>)

CERERE DE PARTICIPARE

AGENȚIA ASIGURARE RESURSE ȘI ADMINISTRARE PATRIMONIU A MINISTERULUI APĂRĂRII

(denumirea autorității contractante și adresa completă)

Stimați domni,

Ca urmare a anunțului/invitației de participare/de preselecție apărut în Buletinul achizițiilor publice și/sau Jurnalul Oficial al Uniunii Europene, nr. [ocds-b3wdp1-MD-1693893835211](#) din 25.09.2023 (ziua/luna/anul), privind aplicarea procedurii pentru atribuirea contractului Utilaj pentru cantină (denumirea contractului de achiziție publică), noi COMPANIA SUCCESULUI S.R.L. (denumirea/numele ofertantului/candidatului), am luat cunoștință de condițiile și de cerințele expuse în documentația de atribuire și exprimăm prin prezenta interesul de a participa, în calitate de ofertant/candidat, neavând obiecții la documentația de atribuire.

Data completării 25.09.2023

Cu stimă,

Ofertant/candidat
semnat electronic/mobil,
a se verifica prin
<https://msign.gov.md/#/verify/upload>
(semnătura autorizată)

DECLARAȚIE
privind valabilitatea ofertei

Către AGENȚIA ASIGURARE RESURSE ȘI ADMINISTRARE PATRIMONIU A
MINISTERULUI APĂRĂRII

(denumirea autorității contractante și adresa completă)

Stimați domni,

Ne angajăm să menținem oferta valabilă, **privind achiziționarea** Utilaj pentru cantină

(se indică obiectul achiziției)

prin procedura de achiziție Licitatie deschisă,

(tipul procedurii de achiziție)

pentru o durată de 60 (șaizeci) zile, (durata în litere și cifre), respectiv până la data de 27.11.2023
(ziua/luna/anul), și ea va rămâne obligatorie pentru noi și poate fi acceptată oricând înainte de
expirarea perioadei de valabilitate.

Data completării 25.09.2023

Cu stimă,

Ofertant/candidat

semnat electronic/mobil,

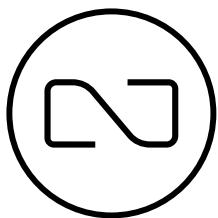
a se verifica prin

<https://msign.gov.md/#/verify/upload>

(semnătura autorizată)

Содержание

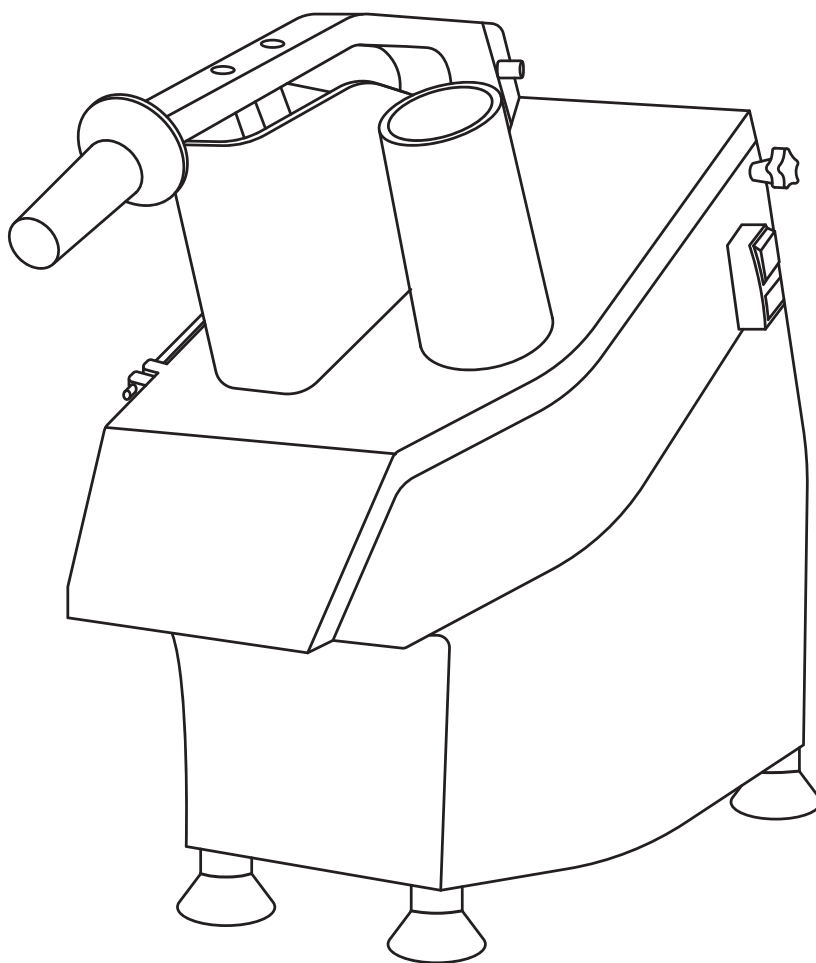
1. 140638_1	2
2. VBY1500L	13
3. EKT90150	15
4. EDT9080	16
5. Без названия	17
1 Плита електрична	17
6. PRIME101E	22
7. VBD P140B	23
8. VBD P700A	24
9. UDD USER MANUAL_TURKISH (UGUR)	25



HURAKAN

Инструкция Овощерезка

HKН-FNT



EAC

Содержание

1. Технические характеристики	3
2. Сведения о гарантии	3
3. Порядок установки и подготовка к работе	4
4. Техника безопасности	5
5. Порядок сборки	6
6. Порядок работы	7
7. Обслуживание и уход	8
8. Техническое обслуживание и ремонт	9
9. Транспортировка и хранение. Утилизация	10

1. Технические характеристики

1.1. Технические характеристики

Модель	HKН-FNT
Мощность, кВт	0,55
Напряжение, В	220 В / 50 Гц
Габариты, мм	600x240x590
Описание	Настольная
Материал корпуса	Нерж.сталь/алюминий
Тип машины	Наклонная
Тип загрузки	Ручная
Частота вращения двигателя, об/мин	270
Режим работы	Повторно-кратковременный
Производительность, кг/ч	100 – 300
Максимальная длительность рабочего цикла, мин	10

1.2. Комплектация

Овощерезательная машина - 1 шт.

Комплект режущих пластин (5 шт.):

- ломтики 2 мм -1 шт.
- ломтики 4 мм -1 шт.
- терка 3 мм - 1 шт.
- терка 4 мм - 1 шт.
- терка 7 мм - 1 шт.

Толкатель пластмассовый - 1 шт.

Диск-сбрасыватель пластмассовый - 1 шт.

Инструкция - 1 шт.

Производитель оставляет за собой право изменять внешний вид и конструкцию аппарата для улучшения его эксплуатационных характеристик, оставляя без изменения технические характеристики.

2. Сведения о гарантии

Аппарат имеет производственно-технического назначения, подлежит обязательному техническому обслуживанию, может быть использовано только по прямому назначению, и не подпадает под действие Закона о защите прав потребителей (РФ, Белоруссия, Казахстан). Пользователь обязан обеспечить техническое обслуживание оборудования квалифицированным техническим персоналом.

Срок гарантии следует уточнять у Продавца, но не менее 6 месяцев с момента его продажи по товарной накладной при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации, ухода и технического обслуживания, предусмотренных настоящей инструкцией.

Условия предоставления гарантии устанавливаются Договором купли-продажи между Продавцом и Покупателем, а также действующими нормативными актами той страны, где используется данное оборудование.

При обнаружении производственных дефектов аппарата следует обратиться в компанию, осуществившую продажу аппарата.

Гарантия не распространяется:

- на периодическое обслуживание, наладку и настройку;
- на ремонт или замену частей в связи с их износом;
- на любые изменения с целью усовершенствования и расширения обычной сферы применения аппарата, указанной в настоящей инструкции;
- на неисправности, вызванные неправильной эксплуатацией, использованием аппарата не по назначению или не в соответствии с инструкцией по эксплуатации,
- на неисправности, связанные с несвоевременной чисткой аппарата, недостаточной квалификацией обслуживающего персонала или некорректным технологическим процессом;
- на неисправности, связанные механическими повреждениями при неправильной транспортировке, попаданием внутрь изделия или в механизмы посторонних предметов, жидкости, дыма или пара, несчастным случаем, стихийным бедствием, воздействием животных, грызунов, насекомых, колебаниями напряжения и частоты в электрической сети, неправильным подключением устройств электрозащиты аппарата.
- на неисправности, вызванные вмешательством или ремонтом лицами, не имеющими достаточной квалификации;
- на неисправности, вызванные использованием нестандартных или некачественных расходных материалов и запчастей;
- на неисправности, связанные с эксплуатацией изделия в области температур, влажности, вентиляции и вибрации, не рекомендованные для данного изделия;

3. Порядок установки и подготовка к работе

Внимание! Все работы по монтажу и пусконаладочным работам должны быть проведены квалифицированным персоналом, имеющим специальное разрешение в соответствии с нормативными актами той страны, где используется данный аппарат.

- Для вашей безопасности аппарат должен быть заземлен.
- Убедитесь, что напряжение в сети соответствует рабочему напряжению аппарата, проверьте установку устройств защиты и соответствия их номиналу по мощности и характеристикам.
- Устройства защиты должны находиться в непосредственной близости от аппарата или в распределительном щите, если он находится в прямом доступе. Розетка должна соответствовать требованиям безопасности и иметь надежное заземление.
- Электропроводка должна соответствовать номинальной мощности аппарата.
- Несоответствие может привести к возгоранию.
- При транспортировке аппарата может произойти ослабление крепления деталей, электрических соединений и подвижных механизмов, поэтому перед первым запуском следует провести их проверку.
- Перед первым использованием изделия удалите с его поверхности все упаковочные материалы, буклеты, пластиковые пакеты и т.п., затем очистите аппарат в соответствии с инструкциями раздела 7 «Обслуживание и уход».
- Не допускайте нахождение кабеля между предметами и мебелью, которые могут оказать давление и повредить силовой кабель. Не допускайте изгиба и запутывания кабеля.

- Не используйте бытовые удлинители для подключения аппарата.
- Неправильное подключение или неисправность вилки или розетки может привести к возгоранию.
- Аппарат устанавливается на устойчивом нескользящем горизонтальном основании, на расстоянии не менее 100 мм от стен, пандусов, ступеней, прочего оборудования. Не допускается установка аппарата вблизи моечных ванн, раковин, а также теплового оборудования (печи, плиты).
- Не допускайте персонал, не ознакомленный с настоящей инструкцией и не прошедший инструктаж по технике безопасности к работающему аппарату, поскольку это может привести к травмам и летальному исходу.
- Примите меры по защите оборудования от дождя и влаги.

4. Техника безопасности

Внимание! Допуск к работе на данном оборудовании возможен только после ознакомления с настоящим руководством по эксплуатации и прохождения инструктажа по технике безопасности.

- При монтаже, подготовке к работе, эксплуатации, техническом обслуживании и ремонте, наряду с соблюдением требований безопасности, изложенных в настоящей инструкции, необходимо строго соблюдать правила техники безопасности и пожарной безопасности в соответствии с нормативными актами той страны, где эксплуатируется данный аппарат.
- Согласно гигиеническим нормам, при работе с оборудованием волосы необходимо убрать назад (рекомендуется использовать защитный головной убор), а также снимать любые потенциально опасные предметы одежды и украшения (свободная одежда, шарфы, шейные платки, галстуки, ожерелья, браслеты, кольца и т.д.).
- Не допускается засовывать в загрузочное отверстие посторонние предметы в процессе работы.
- Не допускается подача овощей к вращающейся режущей пластине руками. Пользуйтесь рычагом-толкателем или толкателем.
- Не допускается перегружать машину. Нажим на толкатель и рычаг должен быть равномерным и не слишком сильным.
- При обращении с режущими пластинами следует соблюдать осторожность, т.к. они очень острые.
- Не допускается оставлять включенное оборудование без присмотра.
- Храните аппарат в недоступном для детей месте.
- Не храните огнеопасные предметы в непосредственной близости от аппарата.
- При хранении аппарата температура окружающей среды должна быть ниже 45°C, влажность не должна превышать 85%.
- Если аппарат не используется или используется при неблагоприятных погодных условиях - отключайте аппарат от источника питания, чтобы предотвратить аварийные ситуации.
- Строго запрещено мыть аппарат открытым источником воды, а также помещать в воду блок мотора-редуктора. Несоблюдение данного правила может привести к повреждению оборудования и человеческим травмам, возможно с летальным исходом.
- Не допускайте попадания воды на розетку и выключатель.
- Перед мойкой, ремонтом или перемещением аппарата сначала вытащите вилку из розетки.
- Не трогайте силовой кабель мокрыми руками, в ином случае возможно поражение электрическим током.
- При отключении электропитания не тяните за кабель, всегда беритесь за вилку.
- Если вы заметили повреждение силового кабеля, немедленно проведите его замену. В противном случае это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.
- Проводите чистку нерабочих поверхностей аппарата мягкой и сухой тряпкой.
- Проведение технического обслуживания или ремонтных работ допускается только после отключения аппарата от источника питания.
- Не прикасайтесь к выключателю или вилке мокрыми руками.

- Не передвигайте аппарат во время его работы.
- Устройство не предназначено для использования детьми, лицами с ограниченными физическими, психическими или умственными способностями, а также лицами без опыта и соответствующих знаний. Исключение допускается в случае контроля или инструктажа, выполненного лицом, ответственным за их безопасность.

Эксплуатация запрещена:

- при некорректной работе аппарата;
- при повреждении или падении;
- при повреждении питающего кабеля или вилки.

5. Порядок сборки

5.1. Установка режущей пластины для нарезки ломтиками или тёрки



Рис.1
Открывание крышки

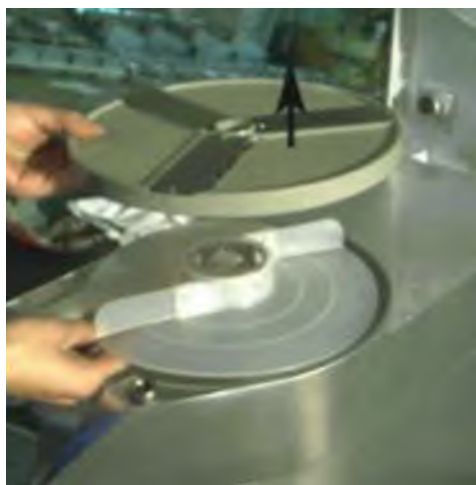


Рис.2
Установка режущей пластины

Шаг 1.

См.рис.1. Открутите против часовой стрелки фиксатор, расположенный в передней части крышки и откройте крышку.

Шаг 2.

См.рис.2. Наденьте на вал двигателя сначала пластмассовый диск-сбрасыватель, затем - режущую пластину.

Шаг 3.

Закройте крышку и закрутите фиксатор по часовой стрелке.

5.2. Установка режущей пластины для нарезки кубиками

(Опция, не входит в комплект поставки)

Для этой цели используется режущая решетка и соответствующая пластина для нарезания ломтиками. Сначала на вал двигателя следует надеть режущую решетку, затем – пластину для нарезания ломтиками.

5.3. Установка режущей пластины для нарезки соломкой

(Опция, не входит в комплект поставки)

Устанавливается аналогично режущим пластинам для нарезки ломтиками или тёрки.



Рис.3

Оборудование оснащено двумя защитными микровыключателями (Рис.3 - указаны стрелками). Микровыключатель на крышке отключает аппарат при открывании крышки для доступа к режущей пластине. Микровыключатель на рычаге-толкателе отключает аппарат при поднятии рычага-толкателя для загрузки продукта. Если крышка не закрыта и фиксатор не закручен, то защитный микровыключатель не позволит включить двигатель.

6. Порядок работы

- Аппарат предназначен для нарезки и шинкования свежих и вареных овощей.
- Не допускается использовать аппарата для нарезания замороженных овощей, любых предметов, не являющихся овощами, а также других пищевых продуктов.
- Запрещена работа овощерезки вхолостую (без загрузки продукта).
- Не рекомендуется обработка очень мягких и разваренных овощей.
- Оборудование предназначено для работы только в повторно-кратковременном режиме с длительностью рабочего цикла не более 10 мин. Это означает, что после каждых 10 мин работы необходима технологическая пауза продолжительностью не менее 10 мин.
- Не допускается блокировка вентиляционных отверстий двигателя.
- Во избежание перегрузки оборудования и выхода его из строя нажим на толкатель должен быть равномерным и не слишком сильным.
- При работе с одной режущей пластиной продукт можно загружать в оба отверстия.
- При работе с режущей пластиной и решеткой (нарезание соломкой и кубиками) продукт следует загружать в то отверстие, под которым находятся лезвия решетки.
- Следите за тем, чтобы лезвия режущих пластин были всегда острыми и без зазубрин.



Зеленая кнопка «Пуск» (I) - включение оборудования
Красная кнопка «Стоп» (O) - выключение оборудования.

Рис.4

6.1. Порядок работы

Шаг 1.

Подготовьте овощи (вымойте, очистите, при необходимости нарежьте кусками).

Шаг 2.

Убедитесь в том, что машина собрана согласно разделу 5 «порядок сборки», крышка закрыта и закреплена фиксатором. Подставьте под разгрузочное отверстие крышки подходящую емкость.

Шаг 3.

Включите электропитание (вставьте вилку в розетку).

Шаг 4.

Поднимите рычаг-толкатель, загрузите продукт в отверстие и опустите рычаг-толкатель.

Шаг 5.

Правой рукой нажмите зеленую кнопку «Пуск».левой рукой нажимайте на толкатель для подачи продукта к режущей пластине.

Шаг 6.

Поднимите рычаг-толкатель и загрузите в отверстие следующую порцию продукта. Опустите рычаг-толкатель. Оборудование автоматически включится. Повторяйте процедуру до тех пор, пока весь продукт не будет переработан.

Шаг 7.

Крышка оснащена двумя загрузочными отверстиями. Большое отверстие, оснащенное рычагом-толкателем, предназначено для переработки крупных овощей. Цилиндрическое отверстие, оснащенное пластмассовым толкателем, предназначено для переработки длинных тонких овощей (морковь, огурцы и т.п.).

Шаг 8.

По окончании работы нажмите красную кнопку «Стоп».

Шаг 9.

Обесточьте аппарат (извлеките вилку из розетки).

6.2. Снятие и замена режущих пластин

Шаг 1.

Отверните фиксатор и откройте крышку.

Шаг 2.

Поверните режущую пластину против часовой стрелки. Накройте лезвия подходящим материалом (резина, ткань и т.п.), приподнимите пластину за края обеими руками и снимите ее. При снятии решетки для нарезания соломкой или кубиками вращать решетку не следует. Выньте ее из гнезда движением вверх.

Шаг 3.

Установите сменную пластину, закройте крышку и заверните фиксатор.

7. Обслуживание и уход

- Все работы по обслуживанию выполняются на оборудовании, отключенном от электросети.
- Не допускается мыть съемные узлы оборудования в посудомоечной машине.
- Необходимо промывать съемные узлы овощерезки, входящие в контакт с продуктом, после каждого использования.

- Не допускается мойка деталей овощерезки в посудомоечной машине.
- Во избежание повреждений не допускается бросать или ронять узлы овощерезки, а также складывать их друг на друга при мытье.
- Соблюдайте осторожность при очистке ножа!
- Не допускается использовать для очистки оборудования абразивные материалы, металлические губки и щетки, колющие и режущие предметы, агрессивные и хлорсодержащие чистящие средства, бензин, кислоты, щелочи и растворители.
- Если оборудование не будет использоваться в течение длительного времени (выходные, каникулы и т.п.), необходимо отключить электропитание и тщательно очистить оборудование.

7.1. Порядок мойки

Шаг 1.

Вымойте съемные узлы овощерезательной машины (толкатель, режущие пластины, диск-сбрасыватель) теплым мыльным раствором, тщательно ополосните чистой водой и вытрите насухо.

Шаг 2.

Откройте крышку, отведите ее боковые фиксаторы в стороны и снимите ее. Вымойте крышку теплым мыльным раствором, тщательно ополосните чистой водой и вытрите насухо.

Шаг 3.

Протрите корпус оборудования чистой влажной губкой или тканью и вытрите насухо. Особенно тщательно следует очищать гнездо для установки режущих пластин и вал двигателя. В противном случае установка режущих пластин в рабочее положение будет затруднена.

8. Техническое обслуживание и ремонт

Внимание! Работы по обслуживанию и ремонту должны проводиться при полностью отключенном электропитании, путем перевода вводного выключателя в положение «выкл» и отсоединением вилки от розетки, с привлечением квалифицированного технического персонала.

Техническое обслуживание аппарата должно проходить в соответствии с нормативными документами страны, где используется данный аппарат. Представленный в данной инструкции перечень работ носит рекомендательный характер.

При техническом обслуживании сделайте следующие работы:

- Проведите инструктаж и проверку знаний по правилам эксплуатации персонала, работающего с аппаратом.
- Проведите опрос персонала, работающего с аппаратом, на предмет выявления нехарактерной работы аппарата.
- Произведите визуальную проверку состояния аппарата.
- Проверьте отсутствие оголенных проводов.
- Проверьте целостность линии заземления и цепи заземления самого аппарата (от зажима заземления до доступных металлических частей - сопротивление должно быть не более 0,1 Ом).
- Выполните протяжку контактных токоведущих групп, датчиков, реле/контакторов, блокировочных микровыключателей, тепловой/токовой защиты и иных элементов аварийного отключения, нагревательных элементов, сигнальной арматуры, облицовок, крепежных элементов, ремней, подвижных узлов аппарата (если таковые есть).
- Проверьте состояние сальника вала установки режущих пластин. Замените его, если наблюдаются признаки износа.

Ремонт аппарата должен осуществляться квалифицированным техническим персоналом.

В случае нехарактерной работы аппарата, отличной от нормальной, необходимо обесточить

аппарат путем перевода вводного выключателя в положение «выкл» и/или отсоединением вилки от розетки и обратиться в сервисную службу.

Работа на заведомо неисправном аппарате категорически запрещена.

С Продавца и Производителя не может быть востребовано возмещение прямого или косвенного ущерба, который мог явиться следствием аварии или при работе на неисправном аппарате.

9. Транспортировка и хранение. Утилизация

- Данное оборудование можно транспортировать любым видом транспорта в соответствии с предупредительными надписями на таре, а также с правилами, действующими на конкретном виде транспорта.
- При погрузке и транспортировании аппарат нельзя кантовать и подвергать ударам. Перемещать транспортную тару по наклонной поверхности, соблюдая требования «ВЕРХ» под углом не более 15%.
- Транспортировка аппарата железнодорожным и автомобильным транспортом должна производиться в крытых транспортных средствах.
- После транспортировки аппарат должен быть работоспособным и не иметь повреждений.
- Аппарат должен храниться в транспортной упаковке в складских помещениях, обеспечивающих защиту от воздействия атмосферных осадков и механических повреждений.
- Не допускайте тряски аппарата.
- Не храните аппарат в перевернутом виде.

После прекращения эксплуатации аппарата, по истечении установленного срока службы, организации, осуществляющей эксплуатацию, необходимо передать его лицу, ответственному за утилизацию.

Утилизацию аппарата производить по общим правилам переработки вторичного сырья в соответствии с нормативными актами страны, где аппарат проходит утилизацию.



FEATURES

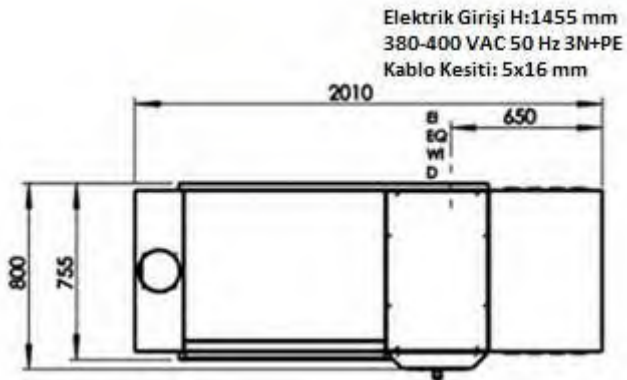
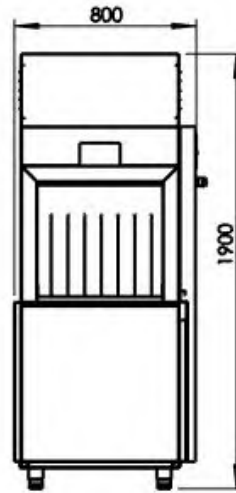
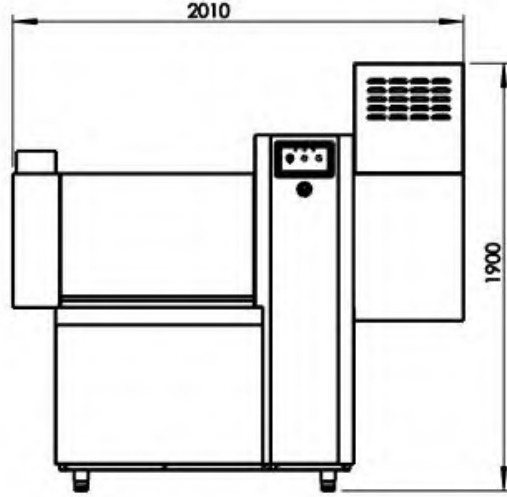
Body, front and side panels, washing tank, tank filter, washing and rinsing arms are all stainless steel. Fresh water at 85°C is used in each cycle. The rinse water temperature is guaranteed by the integrated atmospheric boiler. Washing performance; The 1.47 kW washing pump is maximized with specially designed lower and upper washing arms. Wash arms are positioned along the wash tank for maximum water contact. Constant rinsing pressure is guaranteed with the rinsing pump. Washing is carried out with the circulation of water at a temperature of 55-60 C. Washing can be done with two conveyor speeds.

- The optional rinse aid and detergent pump are automatically activated in each wash cycle, guaranteeing a high level of washing.
- It has an automatic and easy-to-use control panel.
- Conveyor speed can be easily selected by the operator from the control panel.
- It guarantees ideal drying with its high quality drying fan and heating system.
- Washing can be stopped at any time by lifting the lid.
- Provides boiler and washing tank heating with one-button water filling.
- All internal components; wash arms, rinsing nozzles, tank filters and curtains can be easily removed and cleaned.
- Balanced inspection hatch provides easy and unrestricted access to the washing area.
- There are adjustable feet for cleaning under the machine and installing the machine according to the surface.
- It saves energy, water, detergent and rinse aid.
- Washing water temperature 55-60 oC.
- Rinse water temperature 80-85 oC.
- It has a washing capacity of 1536 plates and 96 baskets per hour.
- Precautions have been taken with safety thermostats against possible overheating.
- It has resistance protection against low water level.

Construction

- Stainless steel construction suitable for heavy use;
- All major components; body, boiler, washing tank, washing arms, rinsing arms, inspection cover, basket transport system are made of stainless steel.
- All electrical components are isolated from water and steam and kept in a single place in a closed box to ensure reliability.
- There are water inlet, drain outlet, detergent and rinse aid connections for quick and easy installation.

MODEL	VBY1500L
DIMENSIONS	2010X800X1900 mm
PACKAGE DIMENSIONS	2060X850X2020 mm
WEIGHT	325 kg
TOPLAM GÜÇ	47,852 kW
BOILER HEATING POWER	27 kW
BOILER HEATING POWER	9 kW
DRYING HEATER POWER	9 kW
WASHING PUMP POWER	1,47 kW
RINSE PUMP POWER	0,37 kW
DRYING FAN MOTOR POWER	0,462 kW
CONVEYOR MOTOR POWER	0,55 kW
BOILER VOLUME	18 L
WASHING TANK VOLUME	70 L
ELECTRICAL VOLTAGE	380-400 VAC 3N 50 Hz
CABLE CROSS SECTION	5x16 mm ²
WATER INLET	R 3/4 "
WATER PRESSURE	2-4 bar



Elektrik Girişi H:1455 mm
380-400 VAC 50 Hz 3N+PE
Kablo Kesiti: 5x16 mm

EI= ELECTRICAL CONNECTION
EQ= GROUND CONNECTION
WI=WATER INLET (R 3/4")
D: DRENAGE

DISHWASHING EQUIPMENTS
CONVEYOR DISHWASHING MACHINE, WITH DRYING



Boiling pans provides different methods of cooking.
 The stainless steel body makes the device durable and enduring.
 Easy to clean through its rounded upper surface.
 The insulation material of the coating minimizes heat loss and saves energy.
 Rounded corners of the interior enables an easy cleaning.
 The special designed resistances located under the cooking surface provide homogeneous temperature distribution inside the pan.
 The pressure safety valve prevents overheating for a secure usage.
 The manometer indicator allows the observation of the internal wall pressure.
 The discharging valve provide an easy and secure draining.
 Adjustable temperature up to 200°C.
 Composed with cold and hot water inlets.
 The depth of the pan is 570 mm.
 The capacity of the pan is 150 liters.
 The thickness of the upper part is 1,5 mm AISI stainless steel.
 The body sheets are 1 mm Scotch Brite stainless steel.

EI=ELECTRIC INLET
 EQ=GROUNDING CONNECTION
 WI=WATER INLET

MODEL	DESCRIPTION	DIMENSIONS	TOTAL POWER	ELECTRIC VOLTAGE / CABLE CROSS SECTION	WEIGHT
EKT90150	ELECTRIC BOILING PAN	800X900X850	18 kW	380-400 VAC 3N 50 Hz / 5X4 mm ²	150 kg net
		820X960X1150 Package Dimension			170 kg Gross weight





The stainless steel body makes the device durable and enduring.

Temperature adjustment up to 300°C.

The insulation material located in the pan base and in the front base minimizes heat loss and saves energy.

Manual lifting mechanism up to 90°.

Easy to clean through rounded corners.

The special designed resistances located under the cooking surface provide homogeneous temperature distribution inside the pan.

Composed with cold and hot water inlets.

The depth of the pan is 202 mm.

The capacity of the pan is 80 liters.

The thickness of the cover is 1 mm AISI stainless steel.

The thickness of the upper frame is 2 mm AISI stainless steel.

The bottom sachet is 2 mm AISI stainless steel.

The coating sheets are 1 mm made of Scotch Brite stainless steel.

EI=ELECTRIC INLET
EQ=GROUNDING CONNECTION
WI= WATER INLET

MODEL	DESCRIPTION	DIMENSIONS	TOTAL POWER	ELECTRIC VOLTAGE / CABLE CROSS SECTION	WEIGHT
EDT9080	ELECTRIC TILTING BRATT PAN	800X900X850	12 kW	380-400 VAC 3N 50 Hz / 5X4 mm ²	152 kg net
		820X960X1050 Package dimension			172 kg Gross weight

HEADQUARTER

Plevne Caddesi No.40/C
Gölveren-Mamak/ANKARA
Tel . +90 312 363 94 93
Fax. +90 312 363 94 92

FACTORY

Taşpınar Mevkii No.154
Çubuk/ANKARA
Tel . +90 312 837 76 72
Fax. +90 312 837 73 38

www.mutasgroup.com / info@vitalmutfak.com



www.kiy-v.ua

Інструкція з експлуатації

Плита електрична

ПЕД-2

ПЕД-4

ПЕД-6

ПЕД-2-Нж

ПЕД-4-Нж

ПЕД-6-Нж

ПЕД-4-К

ПЕД-6-К

ПЕД-4-КР

ПЕД-6-КР

УВАГА! Прочитайте інструкцію перед використанням виробу

м. Київ

1. ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

- 1.1. Плита електрична призначена для приготування страв методом термічної обробки.
- 1.2. Пристрій відповідає вимогам ТУ У 27.5-25288344-015:2017.
- 1.3. При експлуатації пристрою необхідно додатково керуватися «Правилами технічної експлуатації електроустановок».
- 1.4. У конструкцію можуть бути внесені незначні удосконалення, які не відображені в даній інструкції.
- 1.5. Обладнання має зберігатись при відносній вологості повітря не більше 60% в закритих приміщеннях з природньою вентиляцією.
Рекомендована температура для зберігання від +5°C до +30°C
- 1.6. Після транспортування при температурі оточуючого середовища менше +10°C перед підключенням обладнання до електромережі потрібно протримати апарат не менше 6 годин при кімнатній температурі.
Дозволяється використовувати обладнання при температурі від +10°C до +32°C і вологості повітря не вище 75%.
- 1.7. Забороняється:
 - експлуатувати установку без заземлення;
 - залишати ввімкнену установку без нагляду;
 - допускати дітей до роботи на установці;
 - проводити ремонт під напругою;
 - торкатися гарячих поверхонь приладу;
 - мити прилад струменем води, проливати рідину на гарячу конфорку, залишати олію в піддоні;
 - залишати на тривалий час включену плиту без посуду;
 - ставити об'ємний посуд на розпечену конфорку з холодною рідиною (ставиться на холодну конфорку і тільки тоді включається нагрів);
 - підключати виріб до мережі через диференціальний автомат.
- 1.8. Деко виготовлений з вуглецевої сталі.
- 1.9. Цим приладом можуть користуватися особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями або відсутністю досвіду та знань, тільки під наглядом чи після інструктажу щодо використання приладу безпечним способом і зрозуміння небезпеки, яка пов'язана з цим.
- 1.10. Зберігайте прилад та його шнур недоступними для дітей віком до 8 років.
- 1.11. Пристрій не призначений для роботи з підключенням через зовнішні таймери або окремої системи дистанційного керування.

- 1.12. Підключення плити до мережі проводиться кваліфікованим електриком або сервісним майстром. (Підключення до електромережі в вартість виробу не входить.)

7. ДАНІ ПРО ПРОДАЖ

Дата продажу _____

Серійний номер _____

Підпис продавця _____

- 4.5. Залишена без нагляду установка може служити причиною пожежі.
- 4.6. У процесі роботи стінки корпусу значно нагріваються. Будьте обережні.
- 4.7. Очистку зовнішніх нержавіючих частин приладу проводити 0,5% розчином кальцінованої соди за температури 40-50 С°, ополоснути гарячою водою, протерти вологою ганчіркою, просушити. Робочу поверхню виробу очищувати лише насухо без використання миючих засобів.
- 4.8. Відстань від стін приміщення та/або легкозаймистих речей до виробу має бути не менше 0,5 м.
- 4.9. Рекомендується засипати в піддон будь-який не запальний гігроскопічний матеріал (пісок, сіль) - це полегшить чистку піддону.
- Підключення плити до мережі проводиться кваліфікованим електриком

5. КОМПЛЕКТАЦІЯ

- | | |
|-----------------------------|-------|
| • Плита електрична | 1 шт. |
| • Інструкція з експлуатації | 1 шт. |
| • Упаковка | 1 шт. |

6. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

- 6.1. Гарантійний термін роботи установки - 12 місяців з дня продажу. Протягом гарантійного терміну несправності, що виникли з вини виробника, усуваються за його рахунок. Гарантійна майстерня знаходиться за адресом: м Київ, вул. Гарматна, 6. Доставка виробу в гарантійну майстерню здійснюється споживачем і за його рахунок.
- 6.2. Претензії не приймаються:
- на некомплектність і механічні пошкодження установки після її продажу;
 - при порушенні правил експлуатації, зазначених у інструкції з експлуатації;
 - при ремонті установки споживачем.

2. ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Найменування параметра	ПЕД-2В	ПЕД-4	ПЕД-6
Напруга, В	400	400	400
Потужність, кВт	9,6	16,8	23
Діапазон регулювання температури шафи, °С	50-300	50-300	50-300
Кількість конфорок, шт.	2	4	6
Габаритні розміри плити (д/ш/в), мм	560x700x850	930x700x850	1350x700x850
Маса, кг	98	144	198
Розміри упаковки (д / ш / в), мм.	590*740*890	970*740*890	1390*740*890
Придбаний виріб (відмітка)			0

Найменування параметра	ПЕД-4-К (конвекція)	ПЕД-6-К (конвекція)
Напруга, В	400	400
Потужність, кВт	16,9	23,1
Діапазон регулювання температури шафи, °С	50-300	50-300
Кількість конфорок, шт.	4	6
Габаритні розміри плити (д/ш/в), мм	930x750x850	1350x750x850
Маса, кг	147	203
Розміри упаковки (д / ш / в), мм.	1000*860*890	1350x750x850 (стреч)
Придбаний виріб (відмітка)		

Умовні скорочення.

Нж – плита з боків та з тильної сторони облицьована нержавіючою сталлю.

К – жарочна шафа з конвекцією.

КР – плита з круглими конфорками.

Найменування параметра	ПЕД-4-КР	ПЕД-6-КР
Напруга, В	400	400
Потужність, кВт	15,2	20,4
Діапазон регулювання температури шафи, °С	50-300	50-300
Кількість конфорок, шт	4	6
Габаритні розміри плити (д/ш/в), мм	810x700x850	910x700x850
Маса, кг	87	95
Розміри упаковки (д / ш / в), мм.	970*740*890	970*740*890
Придбаний виріб (відмітка)		



Рис.1 Плита

3. СКЛАД ТА ПОРЯДОК РОБОТИ

- 3.1. Плита складається з корпусу (1), конфорок (2), панелей управління (3, 4), духовки (5). Під конфорками передбачений висувний піддон (6). (Див. Рис 1).
- 3.2. Перед початком роботи зняти захисну плівку з поверхні металу.
- 3.3. Після зняття захисної плівки з нержавіючої поверхні ретельно помийте харчовою содою залишки клею, який може викликати окислення поверхні, що зовні нагадує іржу (що не є браком).
- 3.4. Увімкнення конфорок плити проводиться перемикачами на панелі управління. Передбачено поетапне регулювання потужності нагрівальних елементів. У верхній і нижній частині духовки розташовані ТЕНи, які регулюються двома термостатами. Регулювання температури ТЕНів плавне і не залежить один від одного. Щоб уникнути деформації листа під впливом температури в працюючу духовку встановлювати деко потрібно тільки із завантаженими продуктами.
- 3.5. Обов'язково перед першою експлуатацією просмажити плиту 30 – 60 хвилин.

4. ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ І ВИМОГИ ЩОДО ДОТРИМАННЯ САНІТАРНИХ НОРМ

- 4.1. Параметри Вашої електромережі повинні відповідати потужності виробу. Виріб сконструйовано для підключення до мережі змінного струму з заземленим (третім) проводом. З метою Вашої безпеки підключайте виріб тільки до електромережі із захисним заземленням. Якщо Ваша розетка не обладнана захисним заземленням, зверніться до кваліфікованого фахівця.

При підключенні до мережі без захисного заземлення можлива поразка струмом. З метою дотримання норм протипожежної безпеки повинен бути встановлений автоматичний вимикач і знаходитись поруч з обладнанням у легкодоступному місці.

Підключення і відключення штепсельної вилки проводити тільки при вимкнених перемикачах. При порушенні цієї вимоги можливе дугове перекриття контактів вилки або отримання травми працівником.

- 4.2. Не переробляйте штепсельну вилку і не використовуйте перехідні пристрої.
- 4.3. Не допускається попадання вологи на струмоведучі частини виробу.

4.4. Заміну пошкодженого кабелю живлення має проводити виробник, сервісна служба чи аналогічний кваліфікований персонал.

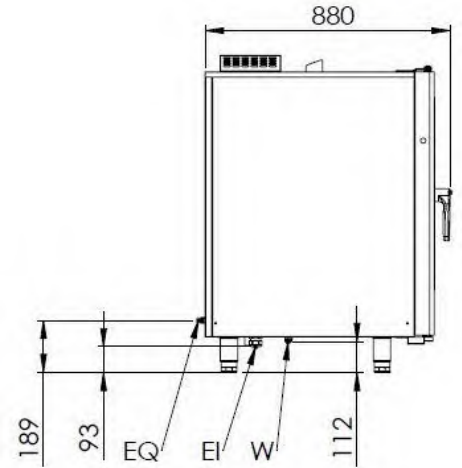
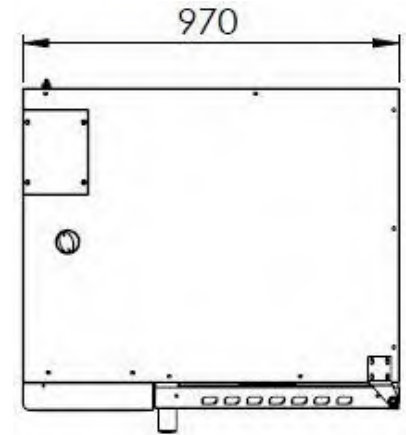
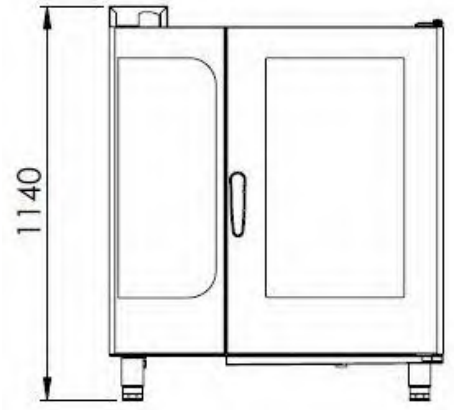
www.kiyu-v.ua



The stainless steel body makes the device durable and enduring.
 The rounded interior cabinet provides an easy cleaning.
 The openable inner glass offers an easy cleaning.
 With high temperature resistant double glass. The coated inner glass prevents heating on the outer glass to prevent heat loss.
 The insulation material situated around the oven and the special silicone gasket located on the oven door minimize heat loss and saves energy.
 Double direction rotatable stainless steel fan provides homogeneous heat distribution inside the cabinet.
 The safety thermostat prevents the excessive temperature rising of the cabinet.
 The humidity mode can be adjusted manually or automatically.
 Easy program adjustment with the rotative knob.
 All functions are digitally controlled.
 Provides a wide cooking range with an adjustable cooking time up to 180 minutes.
 With a preheating function for more efficient cookings.
 Cooling function for the next cooking.
 20 programmable cooking memories with 5 stages.
 The safety door switch stops the cooking when the door is opened.
 With halogen lamp interior lighting.
 With a hand shower for the interior cleaning of the oven.
 With a capacity of 10 x GN 1/1.

ELECTRIC STEAM CONVECTION OVEN

CONVECTION OVENS



EI=ELECTRIC INLET
 EQ=GROUNDING CONNECTION
 W= WATER INLET

MODEL	DESCRIPTION	DIMENSIONS	TOTAL POWER / FAN POWER	ELECTRIC VOLTAGE / CABLE CROSS SECTION	WATER INLET / WATER PRESSURE	WEIGHT
PRIME101E	ELECTRIC CONVECTION OVEN	970X880X1140	18 kW / 0,85 kW	380-400 VAC 3N 50 Hz / 5X4 mm ²	R 3/4 / 1,5-4 bar	130 kg net
		1020X920X1310 Package dimension				150 kg Gross weight



BRAND: VITAL

MODEL: VBD P140A

- Upright refrigerator
- Made of stainless steel
- Rounded inner base sides
- 45 °Constant self-closing doors
- "Ozone-friendly" 40 kg/m3 density polyurethane insulation
- Interior adjustable shelves, plastic coating
- "CFC Free" R-134A refrigerant gas
- Fan cooling, copper pipe, aluminum panel evaporator
- Operating temperature -2 / +8 °C
- Electric power: 340 W
- 1200 lt volume
- Dimensions: 1380x720x2100 mm
- Weight: 200 kg



BRAND: VITAL

MODEL: VBD P700A

- Upright refrigerator
- Made of stainless steel
- Rounded inner base sides
- 45 °Constant self-closing doors
- "Ozone-friendly" 40 kg/m3 density polyurethane insulation
- Interior adjustable shelves, plastic coating
- "CFC Free" R-134A refrigerant gas
- Fan cooling, copper pipe, aluminum panel evaporator
- Operating temperature -2 / +8 °C
- Volume: 600 lt
- Power: 210W
- Dimensions: 680x720x2100 mm
- Weight: 115 kg
- Voltage: 220-230 V 1 N AC 50 Hz



TİCARİ TİP
YATAY DONDURULMUŞ GIDA
MUHAFAZA DOLAPLARI



Bu kılavuz altta belirtilen modeller için hazırlanmıştır. Satın almış olduğunuz ürün etiketindeki model adının sonunda RXX ifadesi yer alabilir. Bu ifade cihazda kullanılan gazı ve cihazın enerji sınıfını belirtir.

UDD 465 T D/S
UDD 565 T D/S
UDD 665 T D/S
UDD 300 SBK D/S

BİLGİLENDİRME

Değerli Müşterimiz,

Uğur Soğutma A.Ş. tesislerinde büyük bir özenle üretilen, kalite kontrollerinden geçirilmiş olan yatay muhafaza dolabınızın daha verimli kullanabilmek için bu kılavuzun tamamını, ürününüzü kullanmaya başlamadan önce dikkatlice okumanızı, bir başvuru kaynağı olarak saklamanızı ve bu kılavuzda yer alan koşullara uygun kullanmanızı rica ederiz.

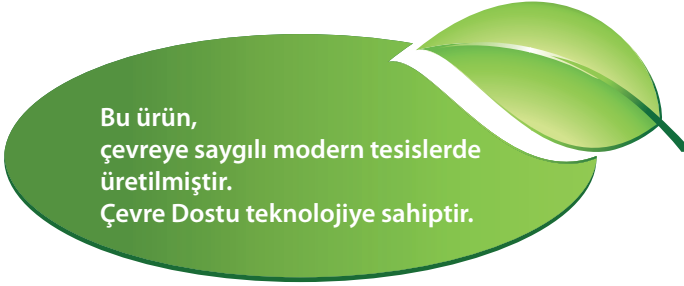
Ürününüzü işbu kılavuzda yer alan kurallara ve bilgilendirmelere uygun şekilde kullanmamanız ve/veya sair herhangi bir kullanım hatasında bulunmanız halinde ürününüzün bozulmasından Şirketimiz kesinlikle sorumlu değildir.

Kullanım kılavuzunun güncel halini www.ugur.com.tr internet sitemizden takip edebilirsiniz.

ÖNEMLİ

Değerli Müşterimiz,

Uğur Soğutma A.Ş. tesislerinde büyük bir özenle üretilen yatay muhafaza dolabınızın tanıtım ve montajını mutlaka Uğur Yetkili Servislerine yaptırınız. Muhafaza dolabınızın tanıtım ve montajını Uğur Yetkili Servisleri haricinde farklı bir servise yaptırmanız ve arıza oluşması durumunda ürününüz garanti kapsamına girmeyecektir.



Değerli Müşterimiz,

Almış olduğunuz ürün üretim süresi boyunca asbest, formaldehit, kadmiyum ve CFC içermeyen maddeler ile PCB, PCT içermeyen kompresör yağı kullanılarak imal edilmiştir. Cihazınızda kullanılan gaz R290 veya R600a'dır. Bu gazlar KYOTO protokolüne uygundur.

Tarafınızca, işbu kılavuzda yer alan koşul ve bilgilendirmelere uygun hareket edilmesi ve olağan kullanım koşullarının sağlanması halinde cihazınızın kullanım ömrü 10 yıldır. Cihazınıza ait yedek parçalar 10 yıl süre boyunca yetkili servislerimizden temin edilebilir.

Cihazınız AEEE (Atık Elektrik Elektronik Ekipman) Yönetmeliğine uygundur.

Değerli Müşterimiz,

Bu kullanım kılavuzu içerisinde dikkat edilmesi gereken noktalar DİKKAT, UYARI, NOT ve ÖNERİ başlıkları altında belirtilmiştir.

Bu başlıklar aşağıda önem derecesine göre tanımlanmıştır; her birini dikkatlice okumanızı rica ederiz.

Bu kullanma kılavuzunda DİKKAT, UYARI, NOT ve ÖNERİ başlıkları altında belirtilen bilgiler ürününüzün nakliye ve montaj dahil kullanım süreci boyunca tüm aşamalarda geçerlidir.

DİKKAT!



Kullanım sırasında ürünün kullanılmaz hale gelmesi, yaralanma, can ve mal kaybı ile sonuçlanabilecek ciddi zararların engellenmesine yönelik bilgileri içerir.

UYARI!



Kullanım sırasında ürününüzün veriminin düşmesine veya arızalara sebep olabilecek hataları önlemeye yönelik bilgileri içerir.

NOT

Kullanım sırasında açıklayıcı bilgileri içerir.

ÖNERİ

Kullanım sırasında ürüne faydalı olabilecek tavsiyeleri içerir.

NOT

Herhangi bir arıza durumunda lütfen bilgi almak için çağrı merkezimizi, en yakın Yetkili Servisimiz veya Müşteri Hizmetleri Merkezimiz ile irtibat kurunuz. Müşteri Hizmetleri Merkezi numaramız kullanım kılavuzunun son sayfasındadır.

Herhangi bir arıza durumunda cihazınızın içerisindeki gıdaların çözülmemesi /bozulmaması için alınacak tedbirler tüketicinin / kullanıcının inisiyatifindedir. Herhangi bir arıza veya kullanım hatasından dolayı gıdalarınızın bozulmasından firmamız sorumlu değildir.

Bu kılavuz birden fazla model için hazırlanmıştır. Cihazınız ile kılavuzdaki resimler birebir uyumlayabilir.

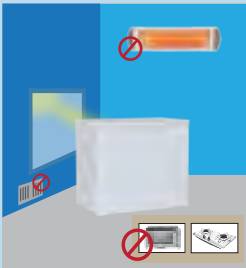
İÇİNDEKİLER

- A** - Ürününüzü kullanmadan önce yapılması gereken işlemler ve güvenlik uyarıları
- B** - Genel görünüş
- C** - Montaj
- D** - Ürününüzün kullanılması
- E** - Ürününüzün temizlik, bakım ve nakliyesi
- F** - Yetkili Servis çağırmadan önce yapılması gerekenler
- G** - Müşteri Hizmetleri

A- ÜRÜNÜNÜZÜ KULLANMADAN ÖNCE YAPILMASI GEREKEN İŞLEMLER VE GÜVENLİK UYARILARI

DİKKAT!

- Ürününüzü doğrudan güneş ışığı alan bir yere, soba, kalorifer peteği, fırın, ocak, radyant ve infrared gibi ısı kaynaklarının etki alanına koymayınız. Aksi halde bu durum ürününüzün performansının düşmesine, hasar görmesine ve kullanılmaz hale gelmesine sebep olabilir (Resim 1).
- Ürününüz 220-240 Volt 50 Hz şehir elektriğine göre ayarlıdır. Farklı voltaj kullanılması ürününüzün kullanılmaz hale gelmesine ve yangına sebep olabilir (Resim 2).
- Topraklama yapılmadan kullanım durumunda, ortaya çıkabilecek arızalar ve maddi zararlardan firmamız sorumlu değildir.
- Elektrik tesisatının ulusal yönetmeliklere uyumlu olması gerekmektedir (Resim 3).
- Elektrik çarpmalarını ve yangın riskini engellemek için elektrik tesisatınızda mutlaka kaçak akım rölesi ve sigorta bulunmalıdır.
- Cihazınızı rutubetsiz ve hava dolaşımı engellenmemiş bir yere koyunuz.
- İlk kullanım öncesi ürününüzün içini mutlaka temizleyiniz.
- Cihazınızın soğutucu ekipmanında bulunan yağ, taşıma esnasında yer değiştirmiş olabilir. Cihazı çalıştırmadan önce 4-6 saat bekleyiniz.
- Uzun süreli elektrik kesintilerinde ısı kaybına neden olmamak amacıyla ürününüzün kapısını açmayınız.
- Cihazınızı kısa bir süre kullanmayacak veya boş bırakacaksanız enerji tasarrufu yapmak için fişini prizden çekmeyiniz. Aksi takdirde ürününüzü yeniden soğutmak için daha fazla enerji harcanacaktır.
- Kapıları açık kalan veya sürekli açılıp kapanan ürünlere karlanma artacak ve cihazınız soğutma işlemini gerçekleştiremeyecektir. Bu nedenle sadece ihtiyacınız olduğunda ürünün kapısını açınız. İhtiyacınız olmadığı durumlarda ürünün kapısının kapalı olduğundan emin olunuz.
- Ani elektrik kesintilerinde ürününüzün fişini prizden çıkartınız. Tekrar çalıştırmak için, elektrikler geldikten 10 dakika sonra ürününüzün fişini prize takınız. Elektrik ilk geldiğinde oluşan yüksek voltaj ürününüzün hasar görmesine ve yangına sebep olabilir.
- Yabani ve evcil hayvanların ürününüzün içerisine girmesine ve etrafında dolaşmasına izin vermeyiniz. Cihazınızın hasar görmesine veya hayvanların ölümüne, yaralanmasına sebep olabilir. Ayrıca yabani ve evcil hayvanlar elektrik tesisatına zarar verme yoluyla yangına sebep olabilir.
- Cihazınızın mikroorganizmalar üzerinde sterilizasyon etkisi yoktur. Bu nedenle ürününüze koyduğunuz gıdaların hijyen şartlarına uygun olması gerekmektedir. Aksi takdirde gıdalarda üreyen mikroorganizmalar sağlığını tehdit edebilir.



RESİM 1



RESİM 2



RESİM 3

A- ÜRÜNÜZÜ KULLANMADAN ÖNCE YAPILMASI GEREKEN İŞLEMLER VE GÜVENLİK UYARILARI

DİKKAT!

- Gıdalarınızı cihazınıza paketsiz, düzgün paketlenmeyen, sıvı sızıntısına yol açan paketler içinde yerleştirdiğinizde, gıdalardan sızan sıvılar muhafaza dolabınızın metal kısmında korozyona, borularda gaz kaçağına, plastik aksamda sararma, çatlama ve hijyen şartlarının kaybolmasına, koku oluşumuna, mikroorganizmaların üreyerek sağlığını tehdit etmesine yol açabilir.
- Cihazınıza koymuş olduğunuz gıdalarınızın son kullanma tarihlerini kontrol ederek cihazınıza yerleştiriniz.
- Cihazınızdaki gıdalarınızın azami saklama süresini sonuna kadar kullanmayınız. Son kullanma tarihi yaklaşan gıdalarınızı çözdürüp kullanınız. Aksi takdirde son kullanma tarihi geçmiş gıdalar zehirlenmelere sebep olabilir.
- Cihazınızın içerisine soğuması ve donması için asla sıcak gıdaları koymayınız.
- Buzu kazımak için, keskin, sivri ve metal gibi nesneler kullanmanız durumunda muhafaza dolabınızın iç duvarlarına hasar verebilirsiniz. Ayrıca bu yanlış kullanım gaz kaçağına sebep olabilir.
- Cihazınızdaki buz çözmek için asla su veya başka bir sıvı dökmeyiniz; asla buharlı temizleme cihazları ile temizlemeyiniz. Cihazınızın zarar görmesine ve elektrik çarpmasına sebebiyet verebilir.
- Cihazınızdaki buz çözme işlemini hızlandırmak için asla herhangi bir ısı kaynağı (elektrikli soba, ısıtıcı, vb.) kullanmayınız. Bu tür ısıtıcılar cihazınızın plastik kısmına zarar verebilir.
- Satın almış olduğunuz ürün sadece dondurma saklama amacı ile tasarlanmış ve üretilmiştir. Lütfen başka amaçlar için kullanmayınız. Bu amaç dışında kullanılacak ürünlerde meydana gelecek hasarlardan firmamız sorumlu değildir.
- Cihazınız kapalı alanlarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Ürününüzü dış mekânlarda kullanmayınız.
- Cihazınızın kurulumu, yerleşimi, bakımı ve temizliği kılavuzda yazdığı gibi yapılmalıdır. Kılavuzun aksi bir uygulama yapmayınız. Böyle bir kullanım sonucu ürününüzde hasar meydana gelmesi durumunda, garanti şartları geçersiz olacaktır.
- Cam kapaklı ürünlerin cam kısmına, keskin, sivri bir cismin darbesi veya aşırı sıcak bir maddenin teması camların kırılmasına neden olabileceğinden bu hususa özellikle dikkat edilmelidir.
- Cihazınızın kaymasını veya devrilmesini önlemek amacı ile cihazınızı eğimi olmayan düz bir zemine yerleştiriniz.
- Cihazınızı sadece kullanım konumunda çalıştırınız.
- Cihazınızı doğrudan güneş ışınlarına maruz bırakmayınız.
- Cihazınızı hasarlara karşı korumak için, sadece normal kullanım konumunda taşıyınız ve depolayınız. Aksi durumlar garanti hakkının kaybına neden olacaktır.
- Ürününüzün içinde karlanma ve camlarında yüksek terleme olayını önlemek amacı ile tahliye tapasının kapalı olduğundan emin olunuz.

A- ÜRÜNÜNÜZÜ KULLANMADAN ÖNCE YAPILMASI GEREKEN İŞLEMLER VE GÜVENLİK UYARILARI

NOT

Ürününüzdeki herhangi bir arıza durumunda, ürününüz içerisinde bulunan gıdalar ile ilgili tedbir almak tamamen tüketicinin inisiyatifindedir. Herhangi bir arıza ya da kullanım hatasından dolayı gıdalarınızın bozulmasından firmamız sorumlu değildir.

Satın almış olduğunuz ürün sadece ticari amaçlar için kullanılan, önceden paketlenmiş dondurmaları muhafaza etmek için tasarlanmıştır. Bu amaç dışında kullanılacak ürünlerde meydana gelecek hasarlardan firmamız sorumlu değildir.

Satın almış olduğunuz ürünü teslim alır almaz herhangi bir arıza olup olmadığını kontrol ediniz. Eğer hasar var ise 24 saat içinde satıcınız ile temasa geçiniz.

Ürününüzü verimli ve güvenli bir şekilde kullanabilmek için lütfen bu kılavuzun tamamını, ürününüzü kullanmaya başlamadan dikkatlice okumanızı ve bir başvuru kaynağı olarak saklamanızı rica ederiz. Kullanım kılavuzunun güncel halini www.ugur.com.tr web adresinden ya da yetkili servislerimizden takip edebilirsiniz.

Bu üründe atık elektrikli ve elektronik donanımları belirten (AEEE/WEEE) sınıflandırma sembolü bulunmaktadır. Buna göre kullanıcı, ilgili ürünün çevreye etkisini en aza indirmek amacı ile geri dönüşüm için 2012/19/EU Avrupa direktifine uymalıdır.



Ürününüzü çöpe atmak ya da hurdaya ayırmak istediğinizde gerekli bilgileri öğrenmek için yetkili servislerimizle temasa geçiniz. Cihazınız bu durumlarda kesinlikle yerel AEEE/WEEE imha kuruluşuna ulaştırılmalıdır.

Bu kılavuzda gösterilen resimler temsili olup modelden modele değişiklik gösterebilir. Bu kılavuzda belirtilen özellikler tüm opsiyonları içerdiğinden bazı opsiyonlar ürününüzde olmayabilir.

A- GÜVENLİK UYARILARI

DİKKAT!

- Bu kılavuzda adı geçen ürünler, ulusal ve uluslararası güvenlik normlarına göre tasarlanmış ve kontrol edilerek üretilmiştir.
- Tehlikesiz ve güvenli kullanım için aşağıdaki kurallara dikkat edilmesi gerekir.
- Prizinizin, ürününüzün çalışması için uygun olup olmadığını kontrol ediniz. Cihazınızı muhakkak topraklı priz ile kullanınız. Bina elektrik tesisatınızın uygunluğundan emin olunuz. Yerinde olmayan veya gevşek duran prizleri kullanmayınız.
- Ürününüzü kesinlikle uzatma kablosu veya çoklu priz ile kullanmayınız.
- Aydınlatma değişimlerinde bu kılavuzdaki talimatlara kesinlikle uyunuz. Değiştirilecek aydınlatmanın gücü, cihaz beyan etiketinde, aydınlatmanın hemen altındaki etikette ve bu kılavuzda belirtilmiştir. Kanopi lambaları sadece Uğur Yetkili Servisleri tarafından değiştirilmelidir.
- Aydınlatmalarda, lamba/ Led değişimi, mutlaka yetkili servis tarafından yapılmalıdır.
- Besleme kordonu hasar görmüş ise değişimi mutlaka Uğur Yetkili Servisleri tarafından değiştirilmelidir.
- Ürününüzün çalışması sırasında, elektriksel bağlantıda bir şüpheniz var ise Uğur Yetkili Servisini arayınız.
- Ürününüzün fişini çıkarırken daima fişin kafasını tutarak çekiniz. Asla kablосundan tutup çekmeyiniz.
- Bu kılavuzda belirtilmeyen hiçbir dış koruma kapağını sökmeyiniz. Sökülmesi neticesinde hayati tehlike arz eden elektrikli bölümlere ulaşabilirsiniz.
- Temizlik için asla basınçlı su kullanmayınız. Basınçlı su elektrikli bölümlerde hasara neden olabilir.
- Elektriksel konularda asla kendiniz uğraşmayın. Unutmayın güvenlik her şeyden önemlidir.
- Hasar görmüş bir ürünü (taşırma hasarı gibi) asla fişe takıp çalıştırmayınız. Mutlaka Uğur Yetkili Servisine haber veriniz.
- Ürününüzün içine donmuş gıda yüklerken mutlaka azami yükleme kapasitesini dikkate alınız. Ürününüzün üstünde bulunan yükleme çizgisini geçmeyiniz.  
- Çözölmüş gıdaları tekrar cihazınıza koymayınız.
- Elektrikli parçaların değişimi mutlaka Uğur Yetkili Servisi tarafından yapılmalıdır.
- Ürününüzün ambalaj malzemelerini mutlaka çocukların ulaşamayacağı bir yere koyunuz. Ambalaj malzemeleri (naylon, strafor vb.) çocuklar için tehlike unsuru olabilir.
- Satın almış olduğunuz ürün, fiziksel (görsel, işitsel) veya zihinsel engelliler, çocuklar ve deneyim, bilgi eksikliği olan kişiler tarafından güvenliklerinden sorumlu olan bir kişinin gözetimi olmaksızın kullanılmamalıdır. Çocuklar ürünü kullanırken gözetim altında bulundurulmalı ve çocukların ürün ile oynamadıklarından emin olunmalıdır.
- Defrost sırasında üreticinin tavsiye etmediği hiçbir malzemeyi ve metali kullanmayınız. Soğutma parçalarına zarar verebilirsiniz.
- Soğutma çevrimine ait parçalara zarar vermeyiniz.
- Hiçbir şekilde üretici firmanın önermediği ürünü/malzemeleri kabin içinde ya da dışında kullanmayınız.
- Ürününüzde yapılacak müdahalenin mutlaka Uğur Yetkili Servisleri tarafından yapılmasını sağlayınız.
- Ürününüz fişe takılı iken hiçbir suretle taşımayınız, yerinden oynatmayınız.
- Ürününüz fişe takılı iken kesinlikle servis veya tamir işlemi yapmayınız.
- Bu ürün içinde alevlenebilir propellantlı aerosol tenekeler gibi patlayıcı maddeler depolanmamalıdır.
- Ürününüzün yerleşim kurallarına kesinlikle uyunuz. Kılavuzda belirtilen ürün yerleşim kurallarına uyulmaması yangın tehlikesine yol açabilir.
- Ürününüz hasarlı veya düzgün çalışmıyorsa, lütfen fişini prizden çıkarınız. İçindeki yükünüzü uygun bir yere naklediniz ve hemen size en yakın Uğur Yetkili Servisi arayınız.

A- GÜVENLİK UYARILARI

UYARI!



Lütfen ürününüzün etiketinde yazan soğutma gazını kontrol ediniz.

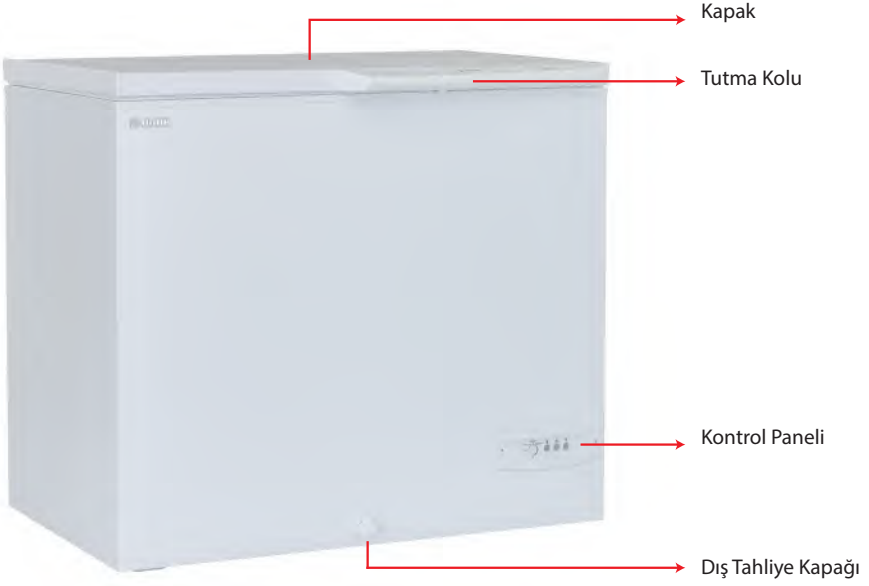
Aşağıdaki 5 madde R600a ve R290 hidrokarbon gaz içeren ürünleri kapsar.

- Alevlenebilirlik tehlikelerini azaltmak için bu cihazın tesisatı, sadece Uğur Yetkili Servisleri tarafından yapılmalıdır.
- Cihazın mahfazasında veya gövdesinde bulunan havalandırma delikleri açık tutulmalıdır.
- Üretici tarafından tavsiye edilenlerin dışında, buz çözme (defrost) işlemini hızlandırmak için mekanik aletler veya başka düzenler kullanılmamalıdır.
- Soğutma devresine hasar verilmemelidir.
- Üretici tarafından tavsiye edilen modeller olmadıkça, cihazın gıda depolama bölümü içinde elektrikli cihazlar kullanılmamalıdır.

DİKKAT!

- Ürününüz hasarlı veya düzgün çalışmıyorsa, lütfen fişini prizden çıkarınız. İçindeki gıdalarınızı boşaltınız ve hemen size en yakın Uğur Yetkili Servisini veya Müşteri Hizmetleri Merkezini arayınız.

B- GENEL GÖRÜNÜŞ



NOT

Ürünlerin teknik özelliklerini ürün üzerindeki etiketlerde yer almaktadır. Uğur Soğutma A.Ş. ürünlerin teknik özelliklerini, herhangi bir bildirim gerek duymaksızın değiştirme hakkını saklı tutar.

C- MONTAJ

Kurulum Yerinin Seçimi

Ürününüzün sorunsuz bir şekilde çalışması için çalışacağı ortam çok önemlidir. Çalışma ortamını seçerken,

Ürününüzü açık havaya maruz kalacak şekilde dış ortama koymayınız. (sokak, cadde üzeri vb.).

Ürününüzün sağlıklı çalışabilmesi için alt panjurların önüne karton, kutu vb. malzeme koymamaya dikkat ediniz (Resim 4).

Sıcaklık veren kaynaklardan en az 1 mt. uzağa koyunuz (soba, kalorifer, elektrikli ısıtıcı vb.) (Resim 5).

Klima hava ağızlarının karşısına, vantilatör altlarına ve direk kapı ve pencere ağızlarına koymayınız (Resim 6).

Direk güneş ışığına maruz bırakmayın. Güneş ışığının ürününüzün camına gelmesi sonucu çalışma oranı artacaktır. Bu da enerji tüketiminin artacağı anlamına gelir.

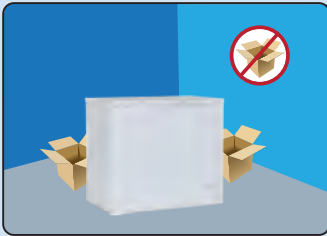
Ürününüzün kompresör kısmının sağlıklı bir şekilde çalışması için mutlaka hava giriş ve çıkışının rahat ve serbest olması lazım.

Ürününüzü duvara yanaştırırken duvar ile cihazınızın arkası arasında 150 mm (15 cm) boşluk kalmasına dikkat ediniz.

DİKKAT!

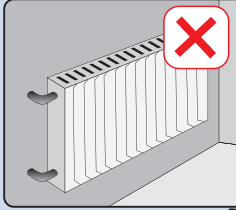
Çok yüksek nemli ortamlarda tahliye suyunun taşması tehlikesine karşı, ürününüzün bulunduğu bölge zemin ve duvarının sudan zarar görmeyecek bir yer olmasına özen gösteriniz.

Uğur Yetkili Servis tarafından gerçekleştirilen montajlarda; Uğur Yetkili Servisi, montaj için uygun olan yer konusunda tüketiciyi bilgilendirecek ve öneride bulunacak, ancak montajın gerçekleştirileceği yer ile ilgili son kararı tüketici verecektir. Uğur Yetkili Servis tarafından da bahsi geçen süreç, ilgili montaj servis formunda belirtilecektir. Tüketicinin verdiği son karara bağlı olarak ürünün konulacağı yerden kaynaklı herhangi bir zararın ortaya çıkması halinde bahsi geçen zararlar ilgili tüm sorumluluk tüketiciye ait olacaktır.

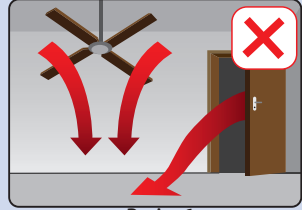


Resim 4

C- MONTAJ



Resim 5



Resim 6

İklim Sınıfı	Max. Sıcaklık Aralığı/Nem
3	25°C, %60 Rh
4	30°C, %55 Rh
5	40°C, %40 Rh
7	35°C, %75 Rh
A	30°C, %55 Rh
B	35°C, %75 Rh
C	40°C, %40 Rh

Ürününüzün en iyi soğutma performansını iklim sınıfına göre yandaki tabloda belirtilen şartlarda verir. Bu nedenle cihazınızın çalışacağı ortamın bu sıcaklık seviyelerinde olmasına dikkat ediniz.

Ürününüzün iklim sınıfı ürün üzerindeki etikette yer almaktadır.

Yerleşim

Muhtemel yerleştirme pozisyonları:

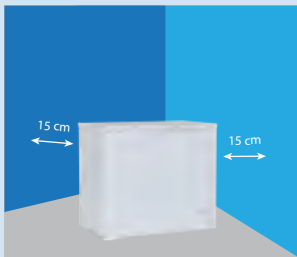
1- Tek başına sırtı duvara gelecek şekilde; duvar ile cihazınız arasında 150 mm (15 cm) olmasına özen gösteriniz (Resim 7).

2- Köşeye gelecek şekilde; köşeye koyduğunuzda arkasında yine 150 mm (15 cm) boşluk bırakınız. Köşeye gelen yan tarafını duvara dayayabilirsiniz.

Her türlü yerleştirmede dikkat edilmesi gereken en önemli nokta kompresör grubu havalandırmasının engellenmemesidir.

Ürününüzü herhangi bir eğime maruz bırakmaksızın, ayaklarının veya tekerleklerinin üzerinde olacak şekilde yerleştiriniz ve çalıştırınız.

Kompresör grubu havalandırması ne kadar rahat olursa cihaz o kadar sağlıklı çalışır.



Resim 7

C- MONTAJ**Kurulum**

Yerleştirme öncesi ürünün tüm ambalaj malzemelerini ve alt ahşap paletini çıkarınız ve sökünüz. (Taban paletinin çıkarılması için cihazınızın kaldırılması gerekebilir).

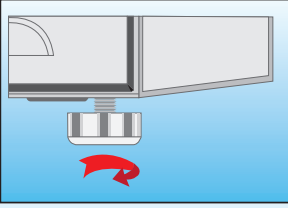
Ürününüzün içinde bulunan parçaları montaj talimatına göre takınız. Sadece orijinal Uğur yedek parçalarını kullanınız.

Orijinal olmayan yedek parçalar sizin için tehlike oluşturabilir ve ürününüze zarar verebilir.

Ürününüzü arzu ettiğiniz bölgeye yerleştirin. Yerleştirme sırasında kılavuzda yazan yerleşim kurallarına dikkat ediniz.

Ürününüzü, genişlemesine ve derinlemesine bir su terazisi vasıtasıyla dengeye alınız. Dengeye alma işlemini ürününüzün ön altta bulunan ayarlı ayaklar yardımıyla yapınız (Resim 8).

Tekerlekli modellerde (opsiyonel), ürünün yerleşimi sonrası tekerlek freni (opsiyonel) kilitlenmeli veya tekerlek freni yok ise, cihazın yerinden oynamaması garanti altına alınmalıdır.



Resim 8

Elektriksel Bağlantı Kuralları

Ürününüzün fişini resim 9'deki gibi bir prize taktığınızda çalışacaktır.

DİKKAT!

Ürününüzün fişini çoklu bir prize takmanız, uzatma kablosu kullanmanız yasaktır (Resim 10).

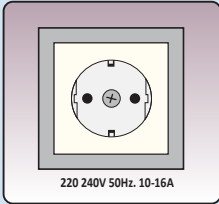
Ürününüzün ayrıca bir açma-kapatma anahtarı yoktur.

Ürününüzün şebekeye bağlı olan kablolarını sıcak yüzeylere temas ettirmeyiniz.

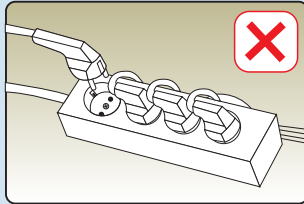
Kullanacağınız priz mutlaka topraklanmış olmalıdır. Ayrıca kullanılacak priz en az 10-16 A dayanımlı ve uygun bir sigorta ile korunuyor olmalıdır. Prizinizin bağlı olduğu şebekede bulunması gereken sigorta ile ilgili mutlaka teknik servisimizden veya ehliyetli bir elektrikçiden yardım alınız.

Şebeke gerilimi ve frekansı ürününüzün iç kısmında bulunan etiket bilgisinde yazan değerle aynı olmalıdır. Eğer şebeke geriliminiz belirtilen değerin çok altında veya üstünde ise mutlaka voltaj regülatörü kullanarak istenen gerilimi sağlayınız. Bu konuyla ilgili olarak uzman bir elektrikçiden yardım alabilirsiniz.

Ürününüzün kablosunu geçiş yolları üzerine koymayınız. Bu durum sizin yaralanmanıza ve soğutucunuza zarar verebilir (Resim 11).



Resim 9



Resim 10



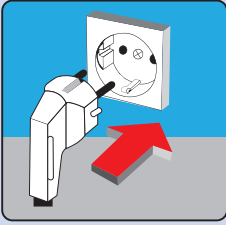
Resim 11

D- ÜRÜNÜNÜZÜN KULLANILMASI

Çalıştırma

DİKKAT!

- Bu kullanma kılavuzu, birçok cihaz modeli için geçerlidir. Modellerin donanım kapsamı farklı olabilir. Resimlerde farklılıklar olabilir.
- Ürününüzü ilk kez çalıştırmadan önce, iç kısmını ve tüm aksesuarlarını temizleyiniz.
- Ürününüzü 4-6 saat çalıştırmadan bekletiniz. Bu sayede kompresör yağı sisteme bulaşmışsa, geriye dönecektir.
- Bu duruma dikkat etmeden çalıştırılırsa kompresöre zarar verebilirsiniz.
- Ürününüzün fişini yönetmeliklere uygun bir şekilde kurulmuş, sadece 220-240V/50 Hz alternatif akıma sahip bir prize bağlayınız (Resim 12).
- Ürününüz çalıştığında hafif miktarda kompresör sesi duyacaksınız.



Resim 12

Cihazınızın İç Sıcaklığının Ayarlanması

Cihazınızın iç sıcaklığı üretim tesislerimizde en iyi performans sağlayacak şekilde ayarlanmıştır.



Cihazınız termostat düğmesine sahip ise,

Kontrol düğmesi etrafında bulunan değer konumları ile cihazınızı istediğiniz sıcaklıkta çalıştırabilirsiniz. Bozuk para yardımı ile termostat düğmesi saat yönünde çevrildiğinde, cihazın çalışma oranı artacak ve daha fazla soğutma elde edilecektir.

TR

UYARI!

Muhafaza dolabınıza gıda ürünlerinizi yüklemeyen önce dolabınızı üç (3) saat boş olarak çalıştırınız.

D- ÜRÜNÜNÜZÜN KULLANILMASI

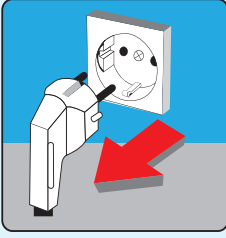
Ürününüzü Kapatma

Ürününüzün içinde bulunan gıdaları uygun bir yere koyunuz.

Ürününüzün fişini prizden çıkarınız (Resim 13).

Eğer Ürününüz uzun süre kullanılmayacaksa aşağıdaki hususları uygulayınız;

Ürününüzün temizliğini yapınız. Aksi durumda duvarlarda kalacak nem iç yüzeyde kararmaya sebep olabilir.



Resim 13

UYARI! ⚠️

Ürününüzü kapattıktan sonra, kapalı bir ortamda duracaksa:

- Ürününüzü plastik örtülerle örtmeyiniz. Plastik, hava almadığı için ürününüzün kokmasına ve ayrıca terlemeye sebep olur. Terleme sonucunda paslanma söz konusu olabilir.
- Ürününüzü kapağı açık bir şekilde muhafaza etmediğiniz durumlarda içinde koku oluşabilir.

E- ÜRÜNÜNÜZÜN TEMİZLİK, BAKIM VE NAKLİYESİ

TEMİZLİK

Cihazınızın temizliği iç temizlik ve dış temizlik olmak üzere iki aşamadan oluşmaktadır.

Temizliğe başlamadan önce aşağıdaki uyarılara mutlaka uyunuz.

UYARI!

Temizleme ve bakım sırasında mutlaka koruma eldiveni giyiniz. Bu sizi yaralanmalardan koruyacaktır.

Temizleme malzemesi olarak asla ev temizlik ürünleri, aşındırıcı ve çizici (yüzey temizleyiciler, deterjan, benzin, tiner, asit gibi yanıcı ve parlayıcı) madde kullanmayınız. Aksi halde ürünün plastik aksamında sararmalar meydana gelebilir.

Yıkamak için asla akıcı ve basınçlı su kullanmayınız.

İç Temizlik

Ürününüzün içinde bulunan gıdaları uygun göreceğiniz bir bölgeye koyunuz.

Termostat düğmesini bozuk para yardımı ile soğutucu moda çeviriniz.

Aksesuar parçalarını içinden çıkarınız.

Yumuşak pamuklu bez ve ılık sabunlu su ile ya da Uğur Soğutma A.Ş. tarafından önerilen temizleyiciler ile temizleme işlemini gerçekleştiriniz.

Kuru pamuklu bez ile kurulayınız. Kurulanmayan ürünler zamanla kararabilir.

Temizlikten sonra iç kısımda ıslak veya nemli bir bölgenin kalmadığına emin olun.

Ürününüzü bu kılavuzda belirtilen çalıştırma şekline göre çalıştırdıktan 3 saat sonra ürünlerinizi tekrar geri yükleyebilirsiniz.

Dış Temizlik

Pamuklu bez ve ılık su ile temizleme yapınız.

Temizlik sırasında ön kontrol panosuna ve aydınlatma bölümlerine temizlik suyunun girmesini engelleyiniz.

Kapak contasını sadece temiz sabunlu su kullanarak temizleyiniz.

Bakım

Bu ürün periyodik bakım gerektirmez.

Defrost işlemi

Cihazınızın iç duvarları aşırı karlanmış ise bu durum soğutma kapasitesinin düşmesine ve fazladan enerji tüketmesine sebep olur.

Eğer karlanma çok ve kalınlığı fazla ise cihazınızın içindeki ürünleri bozulmayacak şekilde uygun bir ortama yerleştiriniz.

Ürününüzün fişini çekiniz. Normalde iki (2) saat gibi bir sürede oluşan buzlanma erir.

Eriyen karların suyunun yere zarar vermemesi için su tahliye kısmına bir kap koyunuz.

Eritme işleminden sonra ürününüzün iç duvarlarını kuru bez ile silerek ıslak kısım kalmamasına özen gösteriniz.

Cihazınızı tekrar üç (3) saat boş çalıştırarak iyice soğumasını bekleyiniz. Ardından gıdalarınızı ürününüzün içine tekrar koyabilirsiniz.

E- ÜRÜNÜNÜZÜN TEMİZLİK, BAKIM VE NAKLİYESİ

Ürününüzün Nakliyesi

Ürününüzün fişini topraklı prizden çıkarınız.

Buz çözme (defrost) işlemi uygulayınız.

Ürününüzü normal kullanma konumunda taşıyınız. Yan, yatık bir şekilde veya kapağı açık konumunda taşımayınız.

Ürününüzü taşıma esnasında darbelerden koruyunuz. Ürününüzü, fişi takılı halde veya dolu iken taşımayınız.

Herhangi bir kazaya sebep olmamak amacı ile veya ürününüzün düşerek veya kayarak zarar görmemesi için taşıma esnasında ürününüzü taşıyıcı araca sabitleyiniz.

NOT

Tatil, seyahat gibi nedenler ile ürününüzü kullanmayacaksanız aşağıdaki maddelere dikkat ediniz.

Kısa süreli kullanmayacaksanız:

Ürününüzün içinde bulunan gıdaları boşaltınız. Termostat düğmesini 0°C'ye çeviriniz.

Uzun süreli kullanmayacaksanız ve ürününüzü kapatmak istiyorsanız:

Ürününüzün içinde bulunan gıdaları boşaltınız.

Güç kablosunu prizden çıkartınız.

Bu kılavuzda belirtilen buz çözme (defrost) ve iç temizlik adımlarını uygulayınız.

Ürün içini iyice kurulayınız. Kurulanmayan üründe kararmalar meydana gelebilir.

Ürününüzün kapağını açık bırakınız.

F- YETKİLİ SERVİS ÇAĞRILMADAN ÖNCE YAPILMASI GEREKENLER

Arıza

- Ürününüzde oluşan her türlü arızaya gerekli müdahale Uğur Yetkili Servisi tarafından yapılmalıdır.
- Sizin yapacağınız bir müdahale kendinize, çalışanınıza veya müşterinize zarar verebilir, ürününüzü garanti dışına çıkartabilir, maddi zararlara (yangın v.s) yol açabilir.
- Arıza durumunda Uğur Müşteri Hizmetlerine veya Uğur Yetkili Servisine başvurunuz.
- Ürünlerinizde kullanılan ledlere sadece Uğur Yetkili Servisleri müdahale edebilir.

ARIZA	Muhtemel Çözüm	SONUÇ
Ürününüz çalışmıyor. (Cihazda hiç ses yok veya sadece fan sesi var)	Fişi takılı değildir. Termostat yapmış olabilir. Sigorta atmış veya bozulmuş olabilir. Kondanser lamelleri tıkanmış ve kirlenmiş olabilir	Fişi düzgün bir şekilde takınız. Uygun sıcaklığa geldiğinde tekrar çalışacaktır. Uğur Yetkili Servisine veya ehliyetli bir elektrikçiye başvurunuz.
Cihaz iç sıcaklığı yüksek.	Dış ortam sıcaklığı çok yüksek veya termostat ayarı yanlış. Arka duvara çok yakın. Havalandırma panjuruları tıkalı veya önü kapalı. Aşırı derecede dış rüzgara maruz kalmış olabilir. Kondanser lamelleri çok kirlidir.	Dış ortamın daha düşük olduğu bir yere soğutucuyu taşıyınız. Belirtilen boşluğa getiriniz. Havalandırma panjurularının önünü temizleyiniz. Rüzgarı engelleyin. Yetkili servise başvurunuz.
Cihaz içi sıcaklık çok düşük.	Yanlış iç termostat ayarı.	Yetkili servise başvurunuz.
Ürününüzün lambaları / ledleri yanmıyor yada bir tanesi yanıyor.	Lambalar / ledler kapalı. Lamba / led yanmış veya starter arızalı	Yetkili servise başvurunuz.
Cihaz içinde ve camda yüksek derece terleme.	Kabin içi terlemesinde su tahliye deliği tıkalı olabilir.	Su tahliye deliğini temizleyiniz. Yüksek nem konusunda ise soğutucunuzu daha nemsiz bir ortama koyabilirsiniz. Çalışırken tahliye tapasının kapalı olduğundan emin olun.
Ürününüzün alt kısmından kötü kokular geliyor.	Alt su tahliye tavası kirlenmiş.	Yetkili servise başvurunuz.
Muhafaza kapağı kapanmıyor / Muhafaza kapağı vakum yapmıyor.	Fazla gıda yerleşimi yapılmış olabilir. Muhafaza kapak kilit sisteminin damak ayarı kaçmış olabilir.	Gıdaları parça parça yükleyiniz. Lütfen Uğur Müşteri Hizmetleri Merkezi ile iletişime geçiniz.

G- MÜŞTERİ HİZMETLERİ

Misyonumuz, vizyonumuz ve temel değerlerimizle oluşturduğumuz yüksek kalite anlayışımız çerçevesinde, ürün ve hizmetlerimizden duyulan müşteri memnuniyetine büyük önem vermekteyiz.

Uğur Soğutma A.Ş. olarak sizlere en iyi hizmeti verebilmek ve müşteri hizmetleri süreçlerimizi geliştirmek için kapsamlı politikalar eşliğinde büyük özveri içinde çalışıyoruz.

Türkiye genelinde, alanında uzmanlaşmış yetkili servis ağıımız ve güler yüzlü, profesyonel çağrı merkezi personelimiz ile sizlere en iyi hizmeti sağlamak için çalışmaktayız.

Uğur Müşteri Hizmetleri Merkezine;

• **444 84 87** numaralı Çağrı Merkezi hattımızı arayarak,

• <https://www.ugur.com.tr/bize-yazin> adresindeki formu doldurarak,

• **0 256 316 10 00** numaralı hattı arayarak,

• **0 256 316 10 36** numaraya faks çekerek ya da;

• Uğur Müşteri Hizmetleri Merkezi, **Yeni Sanayi Mahallesi Devlet Karayolu Caddesi No:127/C PK:09900 Nazilli/Aydın** adresine yazılı başvurunuzu ileterek ulaşabilirsiniz.

Bizlere her türlü dilek, istek ve önerinizi bildirebilir, size en yakın Yetkili Servisi öğrenebilir, ürünlerimiz hakkında arzu ettiğiniz bilgiyi talep edebilirsiniz.

İşitme ve konuşma engelli müşterilerimiz 1 SMS aracılığıyla **444 84 87** numaralı Çağrı Merkezlerimize ulaşabilir, ürün ve hizmetlerimiz hakkında her türlü bilgiyi alabilirler.

Yetkili Servislerimiz

444 84 87 numaralı Çağrı Merkezi telefonunu arayabilir, size en yakın "Uğur Yetkili Servis" bilgilerini öğrenebilirsiniz.

Güncel yetkili servislerimizin listesine <https://www.ugur.com.tr/yetkili-servisler> internet adresinden veya T.C Ticaret Bakanlığı tarafından oluşturulan <https://www.servis.gov.tr/> internet adresinden ulaşabilirsiniz.

Daha hızlı ve etkili hizmet için lütfen yetkili servise bilgi verirken garanti belgesinde bulunan, cihazınızın model ve üretim numaralarını belirtiniz. Cihazınız için azami tamir süresi 20 iş günüdür.

Kullanım kılavuzunun güncel halini www.ugur.com.tr internet sitemizden takip edebilir veya yetkili servislerimizden talep edebilirsiniz.

GARANTİ BELGESİ

ÜRÜNÜN GARANTİ ŞARTLARI

10- Garanti kapsamında olmayan durumlar;

- Ürünün kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar.
- Kullanım hatalarından meydana gelen hasarlar ve arızalar.
- Zorlama kaynaklı plastik parça kırılmaları.
- Cihaz teslimat sonrası yükleme, indirme ve taşıma sırasında oluşan hasar ve arızalar.
- Voltaj düşüklüğü veya fazlalığından dolayı oluşan hasar ve arızalar.
- Hatalı elektrik tesisatından kaynaklı hasar ve arızalar.
- Yangın ve yıldırım düşmesi ile meydana gelecek arıza ve hasarlar.
- Yetkisiz kişiler (Yetkili Servisler haricinde) tarafından müdahalede bulunulan cihazlar.
- Orijinali üzerinde modifikasyon (mekanik termostatı elektroniğe çevirmek, kayar kapılı cihazları menteşeli kapıya çevirmek vb.) işlemleri yapılmış cihazlar.

Bu arıza ve hasarlar ücret karşılığında Yetkili Servis tarafından giderilecektir.

11- Cihazın kullanım yerine nakliyesi ve montajı ürün fiyatına dâhil değildir. Arızalarda mala ilişkin kullanım hatasının bulunup bulunmadığı raporunun, yetkili servis istasyonları, yetkili servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırasıyla; malın satıcısı, ithalatçısı veya üreticisi tarafından azami tamir süresi içerisinde belirlenmesi ve bu raporun bir nüshasının tüketiciye verilmesi zorunludur.

12- Nakliyesi Yetkili Servis tarafından yapılmayan cihazlarda oluşan hasar durumlarında sorumluluk cihazın nakliyesini yapan firmaya aittir. Kargo veya nakliyesini yapan kişiler tarafından teslim edilecek olan ürünlerin ambalajlarını kontrol etmeden teslim almayınız.

13- Garanti, garanti belgesinde belirtilen süre içinde ve yalnızca cihazda meydana gelecek arızalar için geçerlidir. Bunun dışında garanti belgesine dayandırılarak herhangi bir isim altında hak talep edilemez. Garanti belgesi üzerinde tahrifat yapıldığı, cihaz üzerindeki orijinal seri numarası kaldırıldığı, değiştirildiği veya tahrif edildiği takdirde bu garanti geçersiz sayılır.

GARANTİ BELGESİ

ÜRÜNÜN GARANTİ ŞARTLARI

- 1- Garanti süresi ürünün müşteriye teslim tarihinden itibaren başlar ve **2(iki)** yıldır.
- 2- Ürünün bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı firmamızın garanti kapsamındadır.
- 3- Ürünün ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanu'nun 11'inci maddesinde yer alan;
 - a) Sözleşmeden dönme,
 - b) Satış bedelinde indirim isteme,
 - c) Ücretsiz onarılmasını isteme,
 - ç) Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme haklarından birini kullanabilir.
- 4- Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli veya başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- 5- Tüketicinin ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;
 - Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
 - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
 - Tamirinin mümkün olmadığına yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından raporla belirtilmesi durumlarında; tüketici ürünün bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkan varsa ürünün ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- 6- Ürünün tamir süresi en fazla **20 iş gününü** geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde ürüne ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Ürünün arızasının **10 iş günü** içerisinde giderilmemesi halinde, üretici veya ithalatçı; ürünün tamiri tamamlanıncaya kadar benzer özelliklere sahip başka bir ürünü tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Ürünün garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- 7- Ürünün kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 8- Tüketici garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesi'ne başvurulabilir.
- 9- Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Konrunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü'ne başvurulabilir.

GARANTİ BELGESİ

ÜRETİCİ / İTHALATÇI FİRMANIN :

Ünvanı : UĞUR SOĞUTMA MAKİNALARI SANAYİ VE TİCARET A.Ş.
Adresi : Mahmutbey Mahallesi 2534 Sokak No:9A Bağcılar - İSTANBUL
Telefonu : (0 212) 624 32 28
Faks : (0 212) 598 94 26
E-Posta : ugur@ugur.com.tr



Yetkilinin İmzası:

Firmanın Kaşesi:

MALIN

CİNSİ :

Markası:

Modeli:

Garanti Süresi:

Azami Tamir Süresi:

MUHAFAZA DOLAPLARI

UĞUR

2 (İKİ) YIL

20 İŞ GÜNÜ

Bandrol ve Seri no:

SATICI FİRMANIN

Ünvanı:

Adresi:

Telefonu:

Faks:

E-Posta:

Fatura Tarihi ve Sayısı:

Teslim Tarihi ve Yeri:

Yetkilinin İmzası:

Firmanın Kaşesi:



Uğur Soğutma Makinaları Sanayi ve Ticaret A.Ş.

Genel Müdürlük

Yeni Sanayi Mahallesi
Devlet Kara Yolu Caddesi No: 127/C
Nazilli/AYDIN TÜRKİYE
T: 0.256 316 10 00
F: 0.256 316 10 31
ugur@ugur.com.tr

Marmara Bölge Müdürlüğü

Mahmutbey Mahallesi 2534 Sokak No: 9/A
Bağcılar/İSTANBUL TÜRKİYE
T: 0.212 624 32 28
F: 0.212 541 96 36
istanbul@ugur.com.tr

444 84 87

www.ugur.com.tr



Suzana/E00418

14 noiembrie 2022**CERTIFICAT****Tip Certificat: Cont**

Banca comercială „MAIB” S.A., Suc. Miron Costin Business Centru confirmă că **COMPANIA SUCCESULUI S.R.L.**, IDNO 11022600048584 este deținător al următoarelor conturi bancare:

Cod IBAN	Valuta contului
MD54AG000000022515138993	MDL
MD43AG000000022515138997	EUR

Certificatul este eliberat la solicitarea titularului de cont, pentru a fi prezentat la cerere.

Prezentul certificat este eliberat în scop informativ și nu prezintă careva obligațiuni financiare din partea Băncii.



Ex. Olaru O.
Tel. 022-303925

CERTIFICAT
privind lipsa sau existența restanțelor față de bugetul public național

Nr.
№ **A2315358**

din
от **18.09.2023**

1. Destinația / Назначение

Pentru participarea la proceduri de achiziții publice

2. Date despre contribuabil / Информация о налогоплательщике

Denumirea Наименование	Codul fiscal / Numărul de identificare Фискальный код / Идентификационный номер
COMPANIA SUCCESULUI S.R.L.	1022600048584
Adresa sediului de bază (strada, numărul) Адрес основного месторасположения (улица, номер)	Codul - Denumirea localității Код - Наименование населенного пункта
Miron Costin nr.3 bl.1 of.5A	0150-SEC.RISCANI

3. Atestarea lipsei sau existenței restanțelor conform datelor Sistemului Informațional Automatizat /

Подтверждение отсутствия или наличия недоимки согласно данных Информационной автоматизированной системы

La data emiterii prezentului certificat restanța față de bugetul public național constituie/ На дату выдачи данной справки недоимка перед национальным публичным бюджетом составляет:
0,00 lei/лей.

4. Valabil pînă la / Действителен до 03.10.2023

5. Autentificarea Serviciului Fiscal de Stat / Подтверждение Государственной налоговой службы

Șef DDF Rîșcani

Funcția/Dолжность

Semnătura/Подпись

STOICOV Ana

Numele și prenumele/Фамилия и имя

L.Ș/ М.П.

Executor: **GOJAN Claudia**
Numele și prenumele/Фамилия и имя

Este extras din Sistemul Informațional al SFS SIA „Contul curent al contribuabilului”// 18.09.2023 ora 8:22:33
cu aplicarea prevederilor pct. 82-83 Ordin IFPS nr.400 din 14.03.2014 (Monitorul Oficial 72-77/399, 28.03.2014)

NOTA (0,00)



AGENȚIA SERVICII PUBLICE
Departamentul înregistrare și licențiere a unităților de drept

EXTRAS
din Registrul de stat al persoanelor juridice

Nr. 506221 data 11.11.2022

Denumirea completă: **Societatea cu Răspundere Limitată "COMPANIA SUCCESULUI"**

Denumirea prescurtată: **"COMPANIA SUCCESULUI" S.R.L.**

Forma juridică de organizare: **Societate cu răspundere limitată,**

Numărul de identificare de stat și codul fiscal (IDNO): **1022600048584**

Data înregistrării de stat: **11.11.2022**

Modul de constituire: **nou creată.**

Sediul: **MD-2068, str. Miron Costin, 3/1, ap. 5A, mun. Chișinău, Republica Moldova.**

Obiectul principal de activitate:

1. Comerț cu ridicata al altor mașini și echipamente
2. Comerț cu amănuntul prin intermediul caselor de comenzi sau prin Internet
3. Intermedieri în comerțul cu produse diverse
4. Comerț cu ridicata al altor bunuri de uz gospodăresc
5. Comerț cu ridicata al altor produse intermediare
6. Comerț cu amănuntul al altor bunuri noi, în magazine specializate

Capitalul social: **2000 lei**

Administrator: **CONDREA OLEG, IDNP 0980203029317**

Asociat:

1. CONDREA OLEG, IDNP 0980203029317, cota 2000 lei, ce constituie 100%

Beneficiar efectiv:

- 1.1. CONDREA OLEG, IDNP 0980203029317, cota - 100%

Prezentul extras este eliberat în temeiul art.34 al Legii nr.220-XVI din 19 octombrie 2007 privind înregistrarea de stat a persoanelor juridice și a întreprinzătorilor individuali și confirmă datele din Registrul de stat la data de: **11.11.2022.**

Registrator



Roșca Ion



EB 0423430

Содержание

1. CE_vegetable cutter FNT	2
2. Bulaşık Yıkama Makinası	3
3. Kaynatma Tenceresi	4
4. Devrilir Tava	5
5. kiyv	6
6. Konveksiyonlu Fırın	10
7. buzdolabı	11



VERIFICATION OF MD COMPLIANCE

Page: 1 of 1

No.: MD SHES180700801501HSC
Applicant: Equip HoReCa OÜ
Narva mnt 7-634, tallinn linn , Harju maakond , 10117 Estonia

Manufacturer:
Anhui Hualing Kitchen Equipment Co., Ltd
Bowang Industrial Development Zone, Maanshan, 243131
Anhui, China

Product Description: Vegetable Cutter

Model No.: HKN-FNT

Rating: 220 V – 240 V; 50 Hz; 550 W

Protection against Electric Shock: Class I

Degree of Protection: IPX3

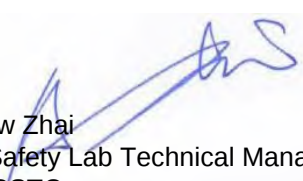
Additional Information (if any): None

Sufficient samples of the product have been tested and found to be in conformity with

Test Standard: EN 60335-2-64: 2000 + A1: 2002
EN 60335-1: 2012 + A11:2014 + A13:2017
EN 62233: 2008

This Verification of MD Compliance has been granted to the applicant based on the results of tests, performed by Laboratory of SGS-CSTC Standards Technical Services (Shanghai) Co., Ltd. on sample of the above-mentioned product in accordance with the provisions of the relevant specific standards and the Machinery Directive 2006/42/EC. The CE mark as shown below can be affixed, under the responsibility of the manufacturer, after completion of an EC Declaration of Conformity and compliance with all relevant EC Directives. The affixing of the CE marking presumes in addition that the conditions in annexes III of the Directive are fulfilled.




Andrew Zhai
E&E Safety Lab Technical Manager
SGS-CSTC



Copyright of this verification is owned by SGS-CSTC Standards Technical Services (Shanghai) Co., Ltd. and may not be reproduced other than in full and with the prior approval of the General Manager. This verification is subjected to the governance of the General Conditions of Services, printed overleaf.

Member of SGS Group (Société Générale de Surveillance)

Note: You may contact us to validate this document by email address: E.E.shanghai@sgs.com



DECLARATION OF CONFORMITY

UYGUNLUK BEYANI

Manufacturer:
Üretici

MUTAŞ ENDÜSTRİYEL MUTFAK SANAYİ TİCARET ANONİM ŞİRKETİ
Taşpınar Mah. Küme Evleri No:154 06760 Çubuk/ Ankara/ Türkiye

Product Brand:
Ürün Markası:

VITAL / ELEKTROTÜRK

Product:
Ürün:

BULAŞIK YIKAMA MAKİNASI TİCARİ KULLANIM İÇİN
DISHWASHER ,FOR COMMERCIAL USE

Type/Model
Tip Model

VBY500, VBY500C, VBY1000, VBY1000C, VGY400, VBY500-P,
VBY500C-P, VBY1000-P, VBY1000C-P, VGY400-P, VBY2000L,
VBY2000R, VBY1500L, VBY1500R, VBY500D, VBY500CD,
VBY1000D, VBY1000CD, VGY400D, VBY500D-P, VBY500CD-P,
VBY1000D-P, VBY1000CD-P, VGY400D-P, VBY3600L, VBY3600R,
VBY-FT3600L, VBY-FT3600R

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:

Applied EU Directives

Uygulanan EU Yönetmelikleri

2014/35/AB Alçak Gerilim Yönetmeliği

2014/35/EU Low Voltage Directive

Relevant harmonized standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared :

Applied Harmonized Standards:

Uygulanan Standartlar

EN 60335-1:2012

EN 60335-2-58:2005/A12:2016

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Bu uygunluk beyanı, tamamen üreticinin sorumluluğu altında düzenlenmiştir.

If a product is modified without the coordination of the manufacturer, this declaration shall become invalid.

Üreticinin koordinasyonu olmadan bir üründe değişiklik yapılması durumunda bu beyan geçersiz hale gelir.

Place and Date of issue

Çubuk –Ankara , 20/06/2022

Signed for and on behalf of

MUTAŞ ENDÜSTRİYEL MUTFAK SANAYİ TİC. A. Ş.

Şirket Müdürü / General Manager

Hüseyin KUZUCU



DECLARATION OF CONFORMITY

UYGUNLUK BEYANI

Manufacturer:
Üretici

MUTAŞ ENDÜSTRİYEL MUTFAK SANAYİ TİCARET ANONİM ŞİRKETİ
Taşpınar Mah. Küme Evleri No:154 06760 Çubuk/ Ankara/ Türkiye

Product Brand:
Ürün Markası:

VİTAL / ELEKTROTÜRK

Product:
Ürün:

ELECTRIC BOILING PAN
ELEKTRİKLİ KAYNATMA TENCERESİ

Type/Model
Tip Model

EKT400, EKK1290, EKT90100, EKK8070, EKT90150, EKK8090,
EKT90250, EKT7080, EKT90300, EKT500

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:

Applied EU Directives

Uygulanan EU Yönetmelikleri

2014/35/AB Alçak Gerilim Yönetmeliği
2014/35/EU Low Voltage Directive

Relevant harmonized standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared :

Applied Harmonized Standards:

Uygulanan Standartlar

EN 60335-1:2012

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Bu uygunluk beyanı, tamamen üreticinin sorumluluğu altında düzenlenmiştir.

If a product is modified without the coordination of the manufacturer, this declaration shall become invalid.

Üreticinin koordinasyonu olmadan bir üründe değişiklik yapılması durumunda bu beyan geçersiz hale gelir.

Place and Date of issue

Çubuk –Ankara , 20/12/2021

Signed for and on behalf of

MUTAŞ ENDÜSTRİYEL MUTFAK SANAYİ TİC. A. Ş.

Şirket Müdürü / General Manager

Hüseyin KUZUCU



DECLARATION OF CONFORMITY

UYGUNLUK BEYANI

Manufacturer:
Üretici

MUTAŞ ENDÜSTRİYEL MUTFAK SANAYİ TİCARET ANONİM ŞİRKETİ
Taşpınar Mah. Küme Evleri No:154 06760 Çubuk/ Ankara/ Türkiye

Product Brand:
Ürün Markası:

VİTAL / ELEKTROTÜRK

Product:
Ürün:

ELECTRIC TILTING BRATT PAN
ELEKTRİKLİ DEVRİLİR TAVA

Type/Model
Tip Model

EDT7050, EDT90120, EDT8070, EDT9080, EDT8090, EDT1290,
EDT90150, EDT100, EDT7050M, EDT90120M, EDT8070M,
EDT9080M, EDT8090M, EDT1290M, EDT90150M, EDT100M

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:

Applied EU Directives

Uygulanan EU Yönetmelikleri

2014/35/AB Alçak Gerilim Yönetmeliği

2014/35/EU Low Voltage Directive

Relevant harmonized standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared :

Applied Harmonized Standards:

Uygulanan Standartlar

EN 60335-1:2012

EN 60335-2-13:2010/A1:2019

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Bu uygunluk beyanı, tamamen üreticinin sorumluluğu altında düzenlenmiştir.

If a product is modified without the coordination of the manufacturer, this declaration shall become invalid.

Üreticinin koordinasyonu olmadan bir üründe değişiklik yapılması durumunda bu beyan geçersiz hale gelir.

Place and Date of issue

Çubuk –Ankara , 20/12/2021

Signed for and on behalf of

MUTAŞ ENDÜSTRİYEL MUTFAK SANAYİ TİC. A. Ş.

Şirket Müdürü / General Manager

Hüseyin KUZUCU

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ № UA.TR.YT.D.021704-23-1

1. Модель виробу/виріб

Промислове обладнання (53 найменування згідно з додатком), Код ДКПП 27.51

(номер виробу, тип або номер партії чи серійний номер (зазначені номери можуть бути також літерно-цифровими позначеннями))

2. Найменування та місцезнаходження виробника або його уповноваженого представника:

ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ «КИЙ-В про», Україна, 03067, місто Київ, вул. Гарматна, будинок 6, код ЄДРПОУ 43764128.

3. Ця декларація про відповідність видана під виключну відповідальність виробника.

4. Об'єкт декларації:

Промислове обладнання (53 найменування згідно з додатком), Код ДКПП 27.51

Виробник: ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ «КИЙ-В про», Україна, 03067, місто Київ, вул. Гарматна, будинок 6, код ЄДРПОУ 43764128.

(ідентифікація низьковольтного електричного обладнання, яка дає змогу забезпечити її простежуваність; може включати кольорове зображення достатньої чіткості, якщо це необхідно для ідентифікації зазначеного електрообладнання)

5. Об'єкт декларації, описаний вище, відповідає вимогам відповідних технічних регламентів:

- Технічного регламенту низьковольтного електричного обладнання (ПКМУ № 1067 від 16.12.2015 р.), модуль А

6. Посилання на відповідні стандарти, з переліку національних стандартів, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, стосовно яких декларується відповідність:

ДСТУ EN 60335-1:2017; ДСТУ EN 60335-2-24:2014; ДСТУ EN 60335-2-36:2015; ДСТУ EN 60335-2-37:2015; ДСТУ EN 60335-2-48:2015; ДСТУ EN 60335-2-50:2019.

7. Додаткова інформація:

Технічна документація виробника, протокол випробувань № T021712/23, № T021713/23, № T021714/23, № T021715/23 від 17.02.2023р.

Підписано від імені та за дорученням:

ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ «КИЙ-В про», Україна, 03067, місто Київ, вул. Гарматна, будинок 6, код ЄДРПОУ 43764128.



Директор

(найменування посади)

17.02.2023 р.

(дата)

Олег ВОСТРОВ

(Ім'я та ПРІЗВИЩЕ)

М.П.

Декларація про відповідність взята на облік у добровільному порядку ООВ ТОВ «ВСЦ «ПВДЕНТЕСТ» під номером. Декларація дійсна за умови нанесення знаку відповідності на продукцію, чи упаковку.

**ОРГАН
UA.TR.YT.D.021704-23-1**

(об'єктивний №)

Представник

Органу з оцінки відповідності

17.02.2023 р.

(дата взяття на облік)

16.02.2025 р.

(термін дії обліку)

Анна КУРОЧКІНА

Чинність декларації можна перевірити за тел +3 8 056 744 30 14
+3 8 050 486 22 92

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

1. Модель апаратури/виріб

Промислове обладнання: Прилавок пересувний для хот-догів ПП-Е*, Прилавок пересувний для хот-догів ПП-Г*, Прилавок пересувний для хот-догів ППЛ*, Прилавок пересувний торговий ПТП-1*, Вітрина тепла ВТН*, Вітрина тепла ВТ*, Вітрина тепла для поп-корна ВТПК*, Прилавок пересувний для кукурдзи ППК*, Стіл тепловий СТ*, Гриль для курей ГК*, Гриль для курей ГК-ІЧ*, Піч для піци ПП*, Марміт М*, Марміт МІ*, Марміт МІЧ*, Марміт МЕЗ*, Шафа жарочна ШЖ*, Шафа вистоювальна ШР*, Шафа пекарська ШП*, Плита електрична ПЕ*, Плита електрична ПЕД*, Плита індукційна ПІ*, Плита індукційна комбінована ПІК*, Плита інфочервона ПІЧ*, Плита інфочервона ПІЧД*, Плита енергозберігаюча ПЕЗ*, Плита енергозберігаюча ПЕЗД*, Сковорода електрична СЕ*, Дезинфектор безконтактний ДБР-2*, Машина посудомийна МП*, Машина посудомийна фронтальна МПФ*, Машина посудомийна купольна МПК*, Машина посудомийна тунельна МПТ* Код ДКПП 27.51.

(номер виробу, тип, номер партії чи серійний номер літерами та/або цифрами)

2. Найменування та адреса виробника або його уповноваженого представника

ТОВ «КИЙ-В про», 03067, м.Київ, Солом'янський р-н, вул. Гарматна, буд. 6, код ЄДРПОУ 43764128.

3. Ця декларація видана під відповідальність виробника

4. Об'єкт декларації:

Промислове обладнання: Прилавок пересувний для хот-догів ПП-Е*, Прилавок пересувний для хот-догів ПП-Г*, Прилавок пересувний для хот-догів ППЛ*, Прилавок пересувний торговий ПТП-1*, Вітрина тепла ВТН*, Вітрина тепла ВТ*, Вітрина тепла для поп-корна ВТПК*, Прилавок пересувний для кукурдзи ППК*, Стіл тепловий СТ*, Гриль для курей ГК*, Гриль для курей ГК-ІЧ*, Піч для піци ПП*, Марміт М*, Марміт МІ*, Марміт МІЧ*, Марміт МЕЗ*, Шафа жарочна ШЖ*, Шафа вистоювальна ШР*, Шафа пекарська ШП*, Плита електрична ПЕ*, Плита електрична ПЕД*, Плита індукційна ПІ*, Плита індукційна комбінована ПІК*, Плита інфочервона ПІЧ*, Плита інфочервона ПІЧД*, Плита енергозберігаюча ПЕЗ*, Плита енергозберігаюча ПЕЗД*, Сковорода електрична СЕ*, Дезинфектор безконтактний ДБР-2*, Машина посудомийна МП*, Машина посудомийна фронтальна МПФ*, Машина посудомийна купольна МПК*, Машина посудомийна тунельна МПТ* Код ДКПП 27.51.

Виробник: ТОВ «КИЙ-В про», 03067, м.Київ, Солом'янський р-н, вул. Гарматна, буд. 6, код ЄДРПОУ 43764128.

(ідентифікація апаратури, яка дає змогу забезпечити її простежуваність; може включати кольорове чітке зображення у разі потреби для ідентифікації зазначеної апаратури)

5. Об'єкт декларації відповідає вимогам відповідних технічних регламентів:

- Технічного регламенту низьковольтного електричного обладнання (ПКМУ № 1067 від 16.12.2015 р.)
- Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання (ПКМУ № 1077 від 16.12.2015 р.)

6. Посилання на відповідні стандарти, включені до переліку національних стандартів, що були застосовані (із зазначенням дат видання стандартів), або посилання на інші технічні специфікації (із зазначенням дат видання специфікації), стосовно яких декларується відповідність:

ДСТУ ІЕС 60335-2-64:2006, ДСТУ EN 60335-2-36:2015, ДСТУ EN 60335-2-48:2015, ДСТУ EN 55014-1:2016, ДСТУ EN 55014-2:2017, ДСТУ EN 60335-2-50:2015, ДСТУ EN 61000-3-2:2016, ДСТУ EN 61000-3-3:2017, ДСТУ prEN 1672-1-2001.

7. Додаткова інформація:

Технічна документація виробника, протокол випробувань №Т120203/20, №Т120204/20, №Т120205/20, №Т120206/20 від 02.12.2020 р.

Підписано від імені та за дорученням:

ТОВ «КИЙ-В про», 03067, м.Київ, Солом'янський р-н, вул. Гарматна, буд. 6, код ЄДРПОУ 43764128.

Директор

(найменування посади)

02.12.2020 р.

(дата)

О.А. Востров

(прізвище, ім'я та по батькові)

М.П.

Декларація про відповідність взята на облік у добровільному порядку ООВ ТОВ «ВСЦ «Південтест» під номером

UA.TR.076.D.120210-20

(обліковий №)

02.12.2020 р.

(дата взяття на облік)

01.12.2023 р.

(термін дії обліку)

Представник
Органу з оцінки відповідності

М.П.

В.О. Торба

Чинність декларації можна перевірити за тел +3 8 056744 30 14
+3 8 050 486 22 92

ДОДАТОК ДО ДЕКЛАРАЦІЇ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ
№ UA.TR.YT.D.021704-23-1 від 17.02.2023р. до 16.02.2025р.

Аркуш 1 з 2

Промислове обладнання:

1. Апарат для хот-догів АПХ*
2. Апарат для кукурудзи АК*
3. Апарат для кори-догів АКД*
4. Апарат для поп-корну АПК-П*
5. Апарат для солодкої вати УСВ*
6. Прилавок пересувний для хот-догів ПП-Е*
7. Прилавок пересувний для хот-догів ПП-Г*
8. Прилавок пересувний для хот-догів ПП-Л*
9. Прилавок пересувний торговий ПТП-І*
10. Прилавок холодильний ПХ*
11. Вітрина теплова ВТН*
12. Вітрина теплова ВТ*
13. Вітрина холодильна ВХН*
14. Вітрина теплова для поп-корну ВТПК*
15. Вітрина холодильна кондитерська ВХК*
16. Прилавок пересувний для кукурудзи ППК*
17. Кавоварка на піску КВ*
18. Стіл тепловий СТ*
19. Стіл холодильний СХ*
20. Стіл холодильний для піци СХ-М*
21. Машина для розкачування тіста МТЕ*
22. Фритюрниця ФР*
23. Сосисковарка ФС-2*
24. Чебуречниця ЧБ*
25. Апарат пончиковий АП*
26. Коптильня електрична КПЕ*
27. Апарат для шаурми ШЕ*
28. Шашличниця електрична Ш*
29. Шашличниця барбекю ШБ-6*
30. Вапо гриль ВГ*
31. Гриль контактний ГКТ*
32. Гриль для курей ГК*
33. Гриль роликовий ГР*
34. Піч для піци ПП*
35. Апарат для коно-піци КП*
36. Млинниця БЛ*
37. Марміт настільний МН*
38. Марміт М*
39. Шафа жарочна ШЖ*
40. Шафа вистоювальна ШР*
41. Шафа пекарська ШП*
42. Плита електрична ПЕ*
43. Плита електрична ПЕД*
44. Плита індукційна ПІ*
45. Сковорода електрична СЕ*
46. Поверхня для смаження ЖЧ*

Директор

(найменування посади)

М.Н.

17.02.2023 р.

(дата)

Олег ВОСТРОВ

(Ім'я та ПРІЗВИЩЕ)

Декларація про відповідність взята на облік у добровільному порядку ООВ ТОВ «ВСЦ «ПІВДЕНТЕСТ» під номером. Декларація дійсна за умови нанесення знаку відповідності на продукцію, чи упаковку та за умови наявності додатка.

UA.TR.YT.D.021704-23-1

17.02.2023 р.

(дата взяття на облік)

16.02.2025 р.

(термін дії обліку)

Чинність декларації можна перевірити за тел +3 8 056 744 30 14
+3 8 050 486 22 92

ДОДАТОК ДО ДЕКЛАРАЦІЇ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ
№ UA.TR.YT.D.021704-23-1 від 17.02.2023р. до 16.02.2025р.

Аркуш 2 з 2

- 47. Поверхня для смаження ЖН*
- 48. Рукомийник автономний АР*
- 49. Коптильня електрична КПЕ*
- 50. Стерилізатор для ножів СН*
- 51. Апарат для варки АВ*
- 52. Паставарка ПВ*
- 53. Пельменоварка ФП*

де замість «*» можливі літери та/ або цифри, що позначають дизайн виробів (колір, форма, розмір, конструктивні рішення та ін.), який не впливає на показники електробезпеки та рівень радіозавад. Кількість цифр або літер не обмежується кількістю умовних знаків (*)

Всього: 53 найменування



Директор

(найменування посади)

М.П.

(підпис)

17.02.2023 р.

(дата)

Олег ВОСТРОВ

(Ім'я та ПРІЗВИЩЕ)

Декларація про відповідність взята на облік у добровільному порядку ООВ ТОВ «ВСЦ «ПІВДЕНТЕСТ» під номером. Декларація дійсна за умови нанесення знаку відповідності на продукцію, чи упаковку та за умови наявності додатка.



UA.TR.YT.D.021704-23-1

№ UA.TR.076
КОД 13429235

17.02.2023 р.

(дата взяття на облік)

16.02.2025 р.

(термін дії обліку)

Чинність декларації можна перевірити за тел +3 8 056 744 30 14
+3 8 050 486 22 92



DECLARATION OF CONFORMITY

UYGUNLUK BEYANI

Manufacturer:
Üretici

MUTAŞ ENDÜSTRİYEL MUTFAK SANAYİ TİCARET ANONİM ŞİRKETİ
Taşpınar Mah. Küme Evleri No:154 06760 Çubuk/ Ankara/ Türkiye

Product Brand:
Ürün Markası:

VİTAL / ELEKTROTÜRK

Product:
Ürün:

ELECTRIC CONVECTION OVEN
ELEKTRİKLİ KONVEKSİYONLU FIRIN

Type/Model
Tip Model

PRIME061E, PRIME101E, PRIME102E, PRIME202E, PRIME061EM,
PRIME101EM, PRIME102EM, PRIME202EM, PRIME061EW,
PRIME101EW, PRIME102EW, PRIME202EW, KFE041, KFE061,
KFE101, KFE102, KFE201, NEVO-02E, NEVO-04E, NEVO-06E, NEVO-
10E, NEVO-02EM, NEVO-04EM, NEVO-06EM, NEVO-10EM, NEVO-
04EY, NEVO-04EMY

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:

Applied EU Directives

Uygulanan EU Yönetmelikleri

2014/35/AB Alçak Gerilim Yönetmeliği

2014/35/EU Low Voltage Directive

Relevant harmonized standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared :

Applied Harmonized Standards:

Uygulanan Standartlar

EN 60335-1:2012

EN 60335-2-42:2003/A11:2012

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Bu uygunluk beyanı, tamamen üreticinin sorumluluğu altında düzenlenmiştir.

If a product is modified without the coordination of the manufacturer, this declaration shall become invalid.

Üreticinin koordinasyonu olmadan bir üründe değişiklik yapılması durumunda bu beyan geçersiz hale gelir.

Place and Date of issue

Çubuk –Ankara , 20/12/2021

Signed for and on behalf of

MUTAŞ ENDÜSTRİYEL MUTFAK SANAYİ TİC. A. Ş.

Şirket Müdürü / General Manager

Hüseyin KUZUCU



DECLARATION OF CONFORMITY

UYGUNLUK BEYANI

Manufacturer: MUTAŞ ENDÜSTRİYEL MUTFAK SANAYİ TİCARET ANONİM ŞİRKETİ
Üretici Taşpınar Mah. Küme Evleri No:154 06760 Çubuk/ Ankara/ Türkiye

Product Brand: VİTAL / ELEKTROTÜRK
Ürün Markası:

Product: REFRIGERATOR
Ürün: BUZDOLABI

Type/Model EK-1 ' E BAKINIZ
Tip Model SEE ANNEX-1

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:

Applied EC Directives

Uygulanan A.T. Yönetmelikleri

2014/35/AT Alçak Gerilim Yönetmeliği

2014/35/EC Low Voltage Directive

Relevant harmonized standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared :

Applied Harmonized Standards:

Uygulanan Standartlar

EN 60335-1:2012

EN 60335-2-89:2010/A2:2017

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Bu uygunluk beyanı, tamamen üreticinin sorumluluğu altında düzenlenmiştir.

If a product is modified without the coordination of the manufacturer, this declaration shall become invalid.

Üreticinin koordinasyonu olmadan bir üründe değişiklik yapılması durumunda bu beyan geçersiz hale gelir.

Place and Date of issue

Çubuk -Ankara , 20/12/2021

Signed for and on behalf of

MUTAŞ ENDÜSTRİYEL MUTFAK SANAYİ TİC. A. Ş.

Şirket Müdürü / General Manager

Hüseyin KUZUCU

EK-1
ANNEX-1

VBD P700A	VBD P140A	VBD P700B	VBD P700C	VBD P140B	VBD P140	VBD P140C
VBD P700A-2K	VBD P140A-2K	VBD P700B-2K	VBD P140B-2K	VBD P700C-2K	VBD P140C-2K	VBT 137A
VBD P700A-G	VBD P140A-G	VBD P700B-G	VBD P140B-G	VBD P700C-G	VBD P140C-G	VBT 137B
VBT 187A	VBT 187B	VBT 187C	VBT 187D	VBT 137A-G	VBT 137B-G	VBT 187C-S
VBT 187A-G	VBT 187B-G	VBT 187C-G	VBT 187D-G	VBT 137A-S	VBT 187A-S	VBT 137-P
VBT 137-PM	VBT 187-P	VBT 187-PM	VBT 137A-4C	VBT 187A-6C	VBT 187C-4C	VBT 137B-2C
VBT 187B-4C	VBT 187D-4C					

Place and Date of issue

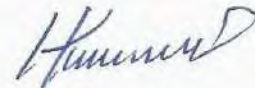
Cubuk –Ankara , 20/12/2021

Signed for and on behalf of

MUTAŞ ENDÜSTRİYEL MUTFAK SANAYİ TİC. A. Ş.

Şirket Müdürü / General Manager

Hüseyin KUZUCU





MD-2005 mun.Chișinău, str. Albișoara, 38
Tel. (022) 820-770, Email: am@am.gov.md

CONFIRMARE

privind înregistrarea în „Lista producătorilor” de produse
supuse reglementărilor de responsabilitate extinsă a producătorului
(echipamente electrice și electronice)

În scopul plasării pe piață a produselor de echipamente electrice și electronice, în conformitate cu prevederile art. 12 alin. (5) și alin. (14) lit. b) din Legea nr. 209 din 29.07.2016 privind deșeurile, și punctele 46 – 50 din Regulamentul privind deșeurile de echipamente electrice și electronice, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 212 din 07.03.2018, se emite numărul de înregistrare

MD2022-12-EEE-008

pentru COMPANIA SUCCESULUI SRL, IDNO: 1022600048584, cu adresa juridică: mun. Chișinău, str. Miron Costin 3/1, ap. (of.) 5A.

Numărul de înregistrare este valabil începând cu data de 05.12.2022 până la data de 05.12.2025.

Director adjunct
Andrei ȚARĂLUNGĂ

DECLARAȚIE PRIVIND TERMENII SI CONDIȚIILE DE GARANȚIE

AGENȚIA ASIGURARE RESURSE ȘI ADMINISTRARE PATRIMONIU A MINISTERULUI APĂRĂRII

(denumirea autorității contractante și adresa completă)

Stimați domni,

Ca urmare a anunțului/invitației de participare/de preselecție apărut în Buletinul achizițiilor publice și/sau Jurnalul Oficial al Uniunii Europene, nr. [ocds-b3wdp1-MD-1693893835211](#) din 25.09.2023 (ziua/luna/anul), privind aplicarea procedurii pentru atribuirea contractului Utilaj pentru cantină (denumirea contractului de achiziție publică), noi COMPANIA SUCCESULUI S.R.L. (denumirea/numele ofertantului/candidatului), declarăm pe propria răspundere ca termenul de garanție constituie 24-36 luni, cu condiția respectării normelor de exploatare a utilajului. Cazurile de garanție și piesele substituibile pe gratis sau contra plata sunt conform condițiilor de la Producător, talonul de garanție fiind predat Beneficiarului în momentul punerii în funcțiune.

Data completării 25.09.2023

Cu stimă,

Ofertant/candidat

semnat electronic/mobil,

a se verifica prin

<https://msign.gov.md/#/verify/upload>

(semnătura autorizată)

DECLARAȚIE
privind confirmarea identității beneficiarilor efectivi și neîncadrarea acestora în situația
condamnării pentru participarea la activități ale unei organizații sau grupări criminale,
pentru corupție, fraudă și/sau spălare de bani.

Subsemnatul, Oleg Condrea reprezentant împuternicit al COMPANIA SUCCESULUI S.R.L. (*denumirea operatorului economic*) în calitate de ofertant/ofertant asociat desemnat câștigător în cadrul procedurii de achiziție publică nr. [ocds-b3wdp1-MD-1693893835211](#) din data 25.09.2023, declar pe propria răspundere, sub sancțiunile aplicabile faptei de fals în acte publice, că beneficiarul/beneficiarii efectivi ai operatorului economic în ultimii 5 ani nu au fost condamnați prin hotărâre judecătorească definitivă pentru participarea la activități ale unei organizații sau grupări criminale, pentru corupție, fraudă și/sau spălare de bani.

Numele și prenumele beneficiarului efectiv	IDNP al beneficiarului efectiv
Oleg Condrea	0980203029317

Data completării: 25.09.2023

Semnat: (semnat electronic/mobil, a se verifica prin <https://msign.gov.md/#/verify/upload>)

Nume/prenume: Oleg Condrea

Funcția în cadrul persoanei juridice: Administrator

Denumirea persoanei juridice COMPANIA SUCCESULUI S.R.L.

IDNO al persoanei juridice 10226000048584

Date despre operatorul economic

1. Denumirea Firmei COMPANIA SUCCESULUI S.R.L.
2. Adresa Firmei Republica Moldova, MD-2068, Mun. Chișinău, str. Miron Costin, 3/1, ap. 5A
3. Codul fiscal / IDNO 1022600048584, TVA 0612426
4. Telefon de contact +37369811066
5. E-mail compania.succesului@gmail.com
6. Tipul Firmei privat
privat, public, etc.
7. Fondatorul Firmei și ultimul Patron Oleg Condrea
8. Experiența în domeniu din 2022
9. Denumirea Băncii la care operatorul economic are deschis cont bancar și pe care cont vor fi achitate plățile:
 - denumirea băncii completă (inclusiv dacă este cazul filiala/reprezentanța) BC „Moldova-Agroindbank” SA
 - c/b AGRNMD2X
 - cod IBAN MD54AG000000022515138993
10. Persoana împuternicită de a semna contractul, inclusiv datele procurii valabile (dacă este cazul) cu anexarea copiei.
11. Modalitatea de semnare a contractului (*se va menține sau bifa opțiunea agreată*):
 - ☒ electronic
 - ☐ olograf

Data 12/04/2023

Semnătura (semnat electronic/mobil, a se verifica prin <https://msign.gov.md/#/verify/upload>)

DECLARAȚIE
privind lista principalelor livrări/prestări efectuate în ultimii 3 ani de activitate

Nr. crt.	Obiect contract	Denumirea/nume beneficiar/Adresa	Calitatea antreprenorului ^{*)}	Preț contract/ valoarea bunurilor livrate	Perioada de livrare a bunurilor (luni)
1.	Utilaje industriale si de uz casnic	Administrația Națională a Penitenciarelor	contractant unic	860.749,02	1/2-2
2.		Agencia de Cooperare Internațională a Germaniei (GIZ)		700.840,16	
3.		Direcția Educație Tineret și Sport Sectorul Botanica		400.742,46	
4.		Centru de Plasament Temporar pentru Persoane cu Dizabilități (adulte) Brânzeni Edineți		396.885,96	
5.		Primăria Cunică		246.616,12	
6.		IMSP Institutul de Medicina Urgenta		239 226,04	
7.		DETS Buiucani		177.317,12	
8.		Direcția educație, tineret și sport sectorul Ciocana		155 .09,84	
9.		Agencia de Cooperare Internațională a Germaniei (GIZ)		150.630,00	
10.		Direcția Educație Tineret și Sport Sectorul Botanica		150.492,88	
11.		Primăria s. Corbu		100.862,03	
12.		Primăria Roșcani		79.110,00	
13.		IMSP Institutul Oncologic		65.160,00	
14.		IMSP SCBI Toma Ciorba		53.365,20	
15.		Spitalul Clinic Militar Central		27.960,00	
16.		IMSP Institutul de Cardiologie		25.920,00	
17.		Asociația Pentru Drepturile Omului LEX XXI		22.558,17	
18.		IMSP Asociația Medicală Teritorială Botanica		15.925,00	
19.		Serviciul de Informații și Securitate al RM		13.852,80	
20.		IP UCIMP DS		13.508,25	

*) Se precizează calitatea în care a participat la îndeplinirea contractului, care poate fi de: contractant unic sau lider de asociație; contractant asociat; subcontractant.

Semnat: (semnat electronic/mobil, a se verifica prin <https://msign.gov.md/#/verify/upload>)

Nume: Oleg Condrea

Funcția în cadrul firmei: Administrator

Denumirea firmei: COMPANIA SUCCESULUI S.R.L.